Izvlečki

2 • 2019

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

2

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon- 8h - 15h, p et 8 h -
pošta točka SIST
c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature

odprto pon- 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN
- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AGO Alternativna goriva iz odpadkov

SIST EN ISO 20023:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Trdna biogoriva - Varnost peletov trdnega biogoriva - Varno ravnanje in shranjevanje lesnih peletov za uporabo v stanovanjskih in drugih manjših napravah (ISO 20023:2018)
Solid biofuels - Safety of solid biofuel pellets - Safe handling and storage of wood pellets in residential and other small-scale applications (ISO 20023:2018)
Osnova: EN ISO 20023:2018
ICS: 75.160.40

This International Standard provides principles and requirements for safe handling and storage of wood pellets in residential and other small-scale applications. It covers the supply chain from the final loading point of the bulk transport to the end-user storage and specific requirements for the bulk transport. It also covers the design and construction of pellet storage systems. This standard addresses risks of fires, dust explosions, off-gassing and other health risks. It is applicable to wood pellets in accordance with ISO 17225-2.

SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

SIST EN IEC 60268-3:2019 SIST EN 60268-3:2013
2019-02 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Elektroakustične naprave - 3. del: Ojačevalniki
Sound system equipment - Part 3: Amplifiers
Osnova: EN IEC 60268-3:2018
ICS: 33.160.10

This part of IEC 60268 applies to analogue amplifiers, and the analogue parts of analogue/digital amplifiers, which form part of a sound system for professional or household applications. It specifies the characteristics that should be included in specifications of amplifiers and the corresponding methods of measurement.
NOTE The methods of measurement for digital amplifiers and similar equipment are given in IEC 61606 [1] 1.
In general, the specified methods of measurement are those which are seen to be most directly related to the characteristics. This does not exclude the use of other methods that give equivalent results.
In general, the methods are based on the simplest measuring equipment which can provide useful results. This does not exclude the use of more complex equipment that can give higher accuracy and/or allow automatic measurement and recording of results.
Rated conditions and standard measuring conditions are specified in order to allow measurements to be reliably repeated.

SIST EN IEC 62680-1-2:2019 SIST EN 62680-1-2:2018
2019-02 (po) (en;fr;de) 601 str. (2D)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-2. del: Skupne komponente - Specifikacija zagotavljanja napajanja prek USB (IEC 62680-1-2:2018)
Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery Specification (IEC 62680-1-2:2018)
Osnova: EN IEC 62680-1-2:2018
ICS: 35.200

This specification is intended as an extension to the existing [USB 2.0], [USB 3.1], [USB Type-C 1.2] and [USBBC 1.2] specifications. It addresses only the elements required to implement USB Power Delivery. It is targeted at power supply vendors, manufacturers of [USB 2.0], [USB 3.1], [USB Type-C 1.2] and [USBBC 1.2] Platforms, Devices and cable assemblies. Normative information is provided to allow interoperability of components designed to this specification. Informative information, when provided, illustrates possible design implementation.

SIST EN IEC 62680-1-3:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 261 str. (T)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-3. del: Skupne komponente - Specifikacija za kable in priključke univerzalnega serijskega vodila tipa CTM (IEC 62680-1-3:2018)
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-3: Common components - USB Type-CTM Cable and Connector Specification (IEC 62680-1-3:2018)
Osnova: EN IEC 62680-1-3:2018
ICS: 35.200

This specification is intended as a supplement to the existing USB 2.0, USB 3.1 and USB Power Delivery specifications. It addresses only the elements required to implement and support the USB Type-C receptacles, plugs and cables.
Normative information is provided to allow interoperability of components designed to this specification. Informative information, when provided, may illustrate possible design implementations.

SIST EN IEC 62680-1-4:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 67 str. (K)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-4. del: Skupne komponente - Specifikacija za avtentikacijo USB tipa C™ (IEC 62680-1-4:2018)
Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-4: Common Components - USB Type-C(tm) Authentication Specification (IEC 62680-1-4:2018)
Osnova: EN IEC 62680-1-4:2018
ICS: 35.200

This specification defines the architecture and methodology for unilateral Product Authentication. It is intended to be fully compatible with and extend existing PD and USB infrastructure. Information is provided to allow for Policy enforcement, but individual Policy decisions are not specified.
The Authentication of USB Type-C products that support Alternate Modes is allowed. However, the methods to do so are outside the scope of this specification.

SIST/TC CAA Mineralna veziva in zidarstvo

SIST EN 196-11:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Metode preskušanja cementa - 11. del: Toplota hidratacije - Izotermna kondukcijska kalorimetrija (ICC)
Methods of testing cement - Part 11: Heat of hydration - Isothermal Conduction Calorimetry method
Osnova: EN 196-11:2018
ICS: 91.100.10

This European Standard specifies the apparatus and procedure for determining the heat of hydration of cements and other hydraulic binders at different test ages by isothermal conduction calorimetry.
This test procedure is intended for measuring the heat of hydration of cement up to 7 days in order to obtain data homogeneous with EN 196 8. Nevertheless this test duration may be critical for some apparatus, even if they can work properly at shorter test ages.
Contrary to EN 196 8 (solution method) this method gives the heat of hydration continuously over the time. Additionally, the heat flow versus time is given.

SIST EN 196-6:2019 SIST EN 196-6:2010
2019-02 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Metode preskušanja cementa - 6. del: Določanje finosti
Methods of testing cement - Part 6: Determination of fineness
Osnova: EN 196-6:2018
ICS: 91.100.10

This European Standard describes three methods of determining the fineness of cement.
The sieving method serves only to demonstrate the presence of coarse cement particles. This method is primarily suited to checking and controlling the production process.
The air-jet sieving method measures the retention on sieving and is suitable for particles which substantially pass a 2,0 mm test sieve. It may be used to determine the particle size distribution of agglomerates of very fine particles. This method may be used with test sieves in a range of aperture sizes, e.g. 63 µm and 90 µm.
The air permeability method (Blaine) measures the specific surface area (mass related surface area) by comparison with a reference material sample. The determination of the specific surface area serves primarily to check the consistency of the grinding process of one and the same plant. This method only enables a limited assessment of the properties of the cement in use.
NOTE The air permeability method may not give significant results for cements containing ultrafine materials.
The methods are applicable to all the cements defined in EN 197.

SIST EN 772-22:2019 SIST-TS CEN/TS 772-22:2006
2019-02 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Metode preskušanja zidakov - 22. del: Ugotavljanje odpornosti proti zmrzovanju/tajanju opečnih zidakov
Methods of test for masonry units - Part 22: Determination of freeze/thaw resistance of clay masonry units
Osnova: EN 772-22:2018
ICS: 91.100.25

This document specifies a method for determining the freeze/thaw resistance of clay masonry units in one of two categories F1 or F2.

SIST/TC CES Ceste

SIST EN 12697-3:2013+A1:2019 SIST EN 12697-3:2013
2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Bitumenske zmesi - Preskusne metode - 3. del: Ugotavljanje deleža veziva: rotacijski uparjalnik
Bituminous mixtures - Test methods - Part 3: Bitumen recovery: Rotary evaporator
Osnova: EN 12697-3:2013+A1:2018
ICS: 93.080.20

This document describes a test method for the recovery of soluble bitumen from bituminous mixtures used in road, airfield or similar pavements in a form suitable for further testing. The test can be undertaken on either loose or compacted asphalt materials. The procedure is suitable for the recovery of

paving grade bitumens, for which materials this European Standard is the reference method. The fractionating column procedure (see EN 12697-4) is the reference method for mixtures containing volatile matter such as cut-back bitumen.
For recovery of polymer modified bitumens, the rotary evaporator procedure is recommended.

SIST/TC DPL Oskrba s plinom

SIST EN 15399:2019 SIST-TS CEN/TS 15399:2008
2019-02 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Infrastruktura za plin - Sistemi varnega upravljanja plinovodnih omrežij z najvišjim delovnim tlakom do vključno 16 bar
Gas infrastructure - Safety Management Systems for gas networks with maximum operating pressure up to and including 16 bar
Osnova: EN 15399:2018
ICS: 91.140.40

This European Standard specifies requirements on the development and implementation of a safety management system for operators of gas network with a maximum operating pressure up to and including 16 bar according to EN 12007 (all parts).
This European Standard refers to all activities and processes related to safety aspects and performed by a DSO including those activities entrusted to contractors.
The described safety management system is applicable to infrastructure for the distribution of processed, non-toxic and non-corrosive gas of the 2nd gas family as classified in EN 437, including injected gases from non-conventional sources.
NOTE Gases from non-conventional resources can be bio methane, hydrogen, shale gas, synthetic gases and others.

SIST/TC EPR Električni pribor

SIST EN 60669-1:2018/AC:2019
2019-02 (po) (en) 1 str. (AC)
Stikala za gospodinjske in podobne fiksne električne napeljave - 1. del: Splošne zahteve
Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 1: General requirements
Osnova: EN 60669-1:2018/AC:2018-11
ICS: 29.120.40

Popravek k standardu SIST EN 60669-1:2018.
Ta del standarda IEC 60669 se uporablja za ročno upravljana funkcionalna stikala za splošno uporabo v gospodinjstvih in podobnih notranjih ali zunanjih fiksnih električnih inštalacijah, pri čemer njihova nazivna napetost ne presega 440 V pri nazivnem izmeničnem toku največ 63 A.
Za stikala z brezvijačnimi priključki je nazivni tok omejen na 16 A.
OPOMBA 1: Nazivni tok je za izolirane prebodne priključke (IPT) v skladu z dodatkom A omejen na 16 A.
Stikala, vključena v ta dokument, so po potrebi namenjena za upravljanje vseh naslednjih obremenitev (pri običajni uporabi):
– obremenitveni tokokrog volframove sijalke;
– obremenitveni tokokrog sijalke z vgrajeno zunanjo predstikalno napravo (npr. LED, CFL, fluorescenčne svetilke);
– obremenitveni tokokrog sijalke z vgrajeno predstikalno napravo (npr. LEDi ali CFLi);
– tokokrog z občutno uporno obremenitvijo s faktorjem moči najmanj 0,95;
– enofazni tokokrog za motorske obremenitve z nazivnim tokom, ki pri 250 V (750 VA) ne presega 3 A in pri 120 V (540 VA) 4,5 A, ter ima faktor moči najmanj 0,6. To velja za stikala, ki imajo nazivni tok vsaj 10 A in niso bila dodatno preskušena, in za tipkala, ki imajo nazivni tok vsaj 6 A in niso bila dodatno testirana.

OPOMBA 2: Primernost stikala za nadzor vklopnega ali zagonskega toka motorja mora biti preskušena v tej državi: AU.

Ta dokument se uporablja tudi za montažne doze za stikala z izjemo montažnih doz za podometna stikala.

OPOMBA 3: Splošne zahteve za montažne doze za podometna stikala so podane v standardu IEC 60670-1.

Uporablja se tudi za ta stikala:

– stikala s signalnim svetilom;
– daljinska elektromagnetna stikala (posebne zahteve so podane v standardu IEC 606692-2);
– stikala z napravo za časovnik zamik (posebne zahteve so podane v standardu IEC 60669-2-3);
– kombinacija stikal in drugih funkcij (z izjemo stikal, kombiniranih z varovalkami);
– elektronska stikala (posebne zahteve so podane v standardu IEC 60669-2-1);
– stikala z možnostjo vtičnice in pritrditve prožnih kablov (glej dodatek A);
– ločilna stikala (posebne zahteve so podane v standardu IEC 60669-2-4);
– stikala in pripadajoča dodatna oprema za uporabo v stanovanjskih in stavbnih elektronskih sistemih (posebne zahteve so podane v standardu IEC 60669-2-5);
– gasilska stikala (posebne zahteve so podane v standardu IEC 60669-2-6);

Stikala, ki so v skladu s tem dokumentom, so primerna za uporabo pri temperaturah okolja, ki običajno ne presegajo 40 °C, njihovo povprečje v 24 h pa ne presega 35 °C. Spodnja meja temperature okolja je –5 °C.

OPOMBA 4: Za nižje temperature glej dodatek E.

Stikala, ki so v skladu s tem dokumentom, so primerna samo za vgradnjo v opremo, pri kateri je malo verjetno, da bo temperatura okolja presegla 35 °C.

V območjih, kjer prevladujejo posebne razmere, npr. na ladjah, v vozilih in podobno, ter v nevarnih območjih, npr. kjer so možne eksplozije, je morda treba upoštevati posebne konstrukcijske in/ali dodatne zahteve.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60034-14:2019 SIST EN 60034-14:2004
SIST EN 60034-14:2004/A1:2007

2019-02 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)

Električni rotacijski stroji - 14. del: Mehanske vibracije nekaterih strojev za višino gredi 56 mm in več - Meritve, vrednotenje in mejne vrednosti stopenj jakosti (IEC 60034-14:2018)

Rotating electrical machines - Part 14: Mechanical vibration of certain machines with shaft heights 56 mm and higher - Measurement, evaluation and limits of vibration severity (IEC 60034-14:2018)

Osnova: EN IEC 60034-14:2018
ICS: 29.160.01, 17.160

This part of IEC 60034 specifies the factory acceptance vibration test procedures and vibration limits for certain electrical machines under specified conditions, when uncoupled from any load or prime mover.

It is applicable to DC and three-phase AC machines, with shaft heights 56 mm and higher and a rated output up to 50 MW, at operational speeds from 120 min–1 up to and including 15 000 min–1.

This document is not applicable to machines mounted *in situ* (on site), three-phase commutator motors, single-phase machines, three-phase machines operated on single-phase systems, vertical waterpower generators, turbine generators greater than 20 MW and machines with magnetic bearings or series-wound machines.

NOTE For machines measured *in situ,* refer to applicable parts of ISO 20816, ISO 10816 and ISO 7919.

SIST IEC 60034-1:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 71 str. (L)
Električni rotacijski stroji - 1. del: Nazivni podatki in preskus lastnosti
Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance
Osnova: IEC 60034-1 Ed. 13.0
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 is applicable to all rotating electrical machines except those covered by other IEC standards, for example, IEC 60349.
Machines within the scope of this document may also be subject to superseding, modifying or additional requirements in other standards, for example, IEC 60079 and IEC 60092.
NOTE If particular clauses of this document are modified to meet special applications, for example machines subject to radioactivity or machines for aerospace, all other clauses apply insofar as they are compatible.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 61167:2019/A1:2019
2019-02 (po) (en) 4 str. (A)
Sijalke s kovinskim halidom - Specifikacija lastnosti (IEC 61167:2018/A1:2018)
Metal halide lamps - Performance specification (IEC 61167:2018/A1:2018)
Osnova: EN 61167:2018/A1:2018
ICS: 29.140.30

Dopolnilo A1:2019 je dodatek k standardu SIST EN 61167:2019.
Ta dokument določa zahteve glede zmogljivosti za sijalke s kovinskim halidom za splošno razsvetljavo. Pri nekaterih zahtevah iz tega dokumenta je omenjen »tehnični list ustrezne sijalke«. Tehnični listi za nekatere sijalke so vključeni v ta dokument. Ustrezne podatke za druge sijalke, ki sodijo na področje uporabe tega dokumenta, zagotovi njihov proizvajalec ali odgovorni prodajalec.
Zahteve iz tega dokumenta se nanašajo samo na tipsko preskušanje.
Zahteve in tolerance, ki so opredeljene v tem dokumentu, ustrezajo rezultatom tipskega preskušanja vzorca, ki ga proizvajalec predloži za ta namen. Ta preskusni vzorec načeloma vsebuje enote z lastnostmi, ki so značilne za proizvajalčev izdelek, in katerih vrednosti so kar se da podobne središčnim vrednostim proizvedenih izdelkov.
S tolerancami, podanimi v tem dokumentu, se lahko pričakuje, da bo večina primerkov izdelka, ki je proizveden v skladu z vzorcem za tipsko preskušanje, skladna s tem dokumentom. Vendar zaradi razpršene proizvodnje ni mogoče zagotoviti, da bi bili vsi izdelki znotraj določenih toleranc. Za smernice glede načrtov vzorčenja in postopkov za kontrolo po opisnih spremenljivkah glej standard ISO 2859-10.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10058:2019 SIST EN 10058:2004
2019-02 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Vroče valjane ploske jeklene palice in jeklene široke plošče za splošne namene - Mejni odstopki mer in tolerance oblik
Hot rolled flat steel bars and steel wide flats for general purposes - Dimensions and tolerances on shape and dimensions
Osnova: EN 10058:2018
ICS: 77.140.60

This European Standard specifies the nominal dimensions and the tolerances on dimensions and shape of hot-rolled steel flat bars and steel wide flats for general purposes.
This standard is not applicable to spring leaves, see EN 10092-1.

SIST EN 10348-2:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Jekla za armiranje betona - Pocinkana jekla za armiranje - 2. del: Pocinkana jekla za armiranje izdelkov
Steel for the reinforcement of concrete - Galvanized reinforcing steel - Part 2: Galvanized reinforcing steel products
Osnova: EN 10348-2:2018
ICS: 77.140.15

This European Standard specifies requirements for hot-dip galvanized reinforcing steel in the form of products according to EN 10080 and subjected to further processing e.g. bent bars, stirrups, products straightened from coils, products cut from bars, welded structures (other than welded fabric or lattice girders according to prEN 10348 1) and any other components fabricated for use in the reinforcement of concrete.
This European Standard does not apply to hot dip galvanized reinforcement for pre-stressing or components of these reinforcements.

SIST EN ISO 4945:2019 SIST EN ISO 4945:2010
2019-02 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Jeklo - Določevanje dušika - Spektrometrična metoda (ISO 4945:2018)
Steel - Determination of nitrogen - Spectrophotometric method (ISO 4945:2018)
Osnova: EN ISO 4945:2018
ICS: 77.040.30, 77.080.20

This document specifies a spectrophotometric method for the determination of nitrogen in steel. The method is applicable to the determination of nitrogen mass fraction between 0,000 6 % and 0,050 % in low alloy steels and between 0,010 % and 0,050 % in high alloy steels.
The method does not apply to samples containing silicon nitrides or having silicon contents higher than 0,6 %.

SIST/TC IKER Keramika

SIST EN 993-1:2019 SIST EN 993-1:1998
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Metode za preskušanje gostih oblikovanih ognjevzdržnih izdelkov - 1. del: Ugotavljanje prostorninske mase, navidezne poroznosti in prave poroznosti
Methods of test for dense shaped refractory products - Part 1: Determination of bulk density, apparent porosity and true porosity
Osnova: EN 993-1:2018
ICS: 81.080

This Part of EN 993 specifies a method for the determination of the bulk density, apparent porosity and true porosity of dense shaped refractory products.
NOTE For shaped insulating refractory products, the bulk density and true porosity are determined in accordance with EN 1094-4.

SIST EN 993-5:2019 SIST EN 993-5:2000
2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Metode za preskušanje gostih oblikovanih ognjevzdržnih izdelkov - 5. del: Ugotavljanje tlačne trdnosti ob porušitvi pri sobni temperaturi
Methods of test for dense shaped refractory products - Part 5: Determination of cold crushing strength
Osnova: EN 993-5:2018
ICS: 81.080

This Part of EN 993 specifies a method of determination of the cold crushing strength of dense shaped refractory products.

SIST EN 993-6:2019 SIST EN 993-6:1998
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Metode za preskušanje (gostih) oblikovanih ognjevzdržnih izdelkov - 6. del: Ugotavljanje upogibne trdnosti pri sobni temperaturi
Methods of test for (dense) shaped refractory products - Part 6: Determination of modulus of rupture at ambient temperature
Osnova: EN 993-6:2018
ICS: 81.080

This Part of EN 993 specifies a method for the determination of the modulus of rupture of dense and insulating shaped refractory products at ambient temperature, under conditions of a constant rate of increase of stress.

SIST/TC IMKF Magnetne komponente in feritni materiali

SIST EN 60205:2017/AC:2019
2019-02 (po) (en) 3 str. (AC)
Izračun efektivnih parametrov magnetnih sestavnih delov
Calculation of the effective parameters of magnetic piece parts
Osnova: EN 60205:2017/AC:2018-09
ICS: 29.100.10

Popravek k standardu SIST EN 60205:2017.
Ta mednarodni standard določa enotna pravila za izračun efektivnih parametrov zaprtih tokokrogov feromagnetnega materiala.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN ISO 11502:2019 SIST EN ISO 11502:2005
2019-02 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Polimerni materiali - Filmi in folije - Ugotavljanje odpornosti proti zlepljenju (ISO 11502:2018)
Plastics - Film and sheeting - Determination of blocking resistance (ISO 11502:2018)
Osnova: EN ISO 11502:2018
ICS: 83.140.10

This document specifies two methods for assessing the tendency of flexible plastic films and sheets to adhere to one another when left in contact for some time, at a specified temperature and under light pressure. One method is qualitative and the other is quantitative.

SIST EN ISO 15527:2019 SIST EN ISO 15527:2013
2019-02 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Polimerni materiali - Kompresijsko brizgane polietilenske plošče (PE-UHMW, PE-HD) - Zahteve in preskusne metode (ISO 15527:2018)
Plastics - Compression-moulded sheets of polyethylene (PE-UHMW, PE-HD) - Requirements and test methods (ISO 15527:2018)
Osnova: EN ISO 15527:2018
ICS: 83.140.10

This document specifies the requirements and test methods for solid flat compression-moulded sheets of polyethylene (PE-UHMW and PE-HD, see ISO 1043-1) without fillers or reinforcing materials. It applies only to thicknesses from 10 mm to 200 mm.

SIST EN ISO 20753:2019 SIST EN ISO 20753:2014
2019-02 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Polimerni materiali - Preskušanci (ISO 20753:2018)
Plastics - Test specimens (ISO 20753:2018)
Osnova: EN ISO 20753:2018
ICS: 83.080.01

This document specifies dimensional requirements relating to test specimens prepared from plastics materials intended for processing by moulding, as well as to test specimens prepared by machining from sheets or shaped articles. It compiles the designations and dimensions of test specimens used for the acquisition of comparable data and also of other frequently used specimens.
The following types of test specimen are specified:
a) Type A1 and type A2 specimens (1 = injection moulded, 2 = machined from a sheet or shaped article)
These are tensile test specimens from which, with simple machining, specimens for a variety of other tests can be taken (see Annex A).
The type A1 specimen is a multipurpose test specimen. The principal advantage of a multipurpose test specimen is that it allows all the test methods mentioned in Annex A to be carried out by all test laboratories on the basis of comparable mouldings. Consequently, the properties measured are coherent as all are measured using similar specimens prepared in the same way. In other words, it can be expected that test results for a given set of specimens will not vary appreciably due to unintentionally different moulding conditions. On the other hand, if desired, the influence of moulding conditions and/or different states of the specimens can be assessed without difficulty for all of the properties measured.
Also described are reduced-scale test specimens designated type Axy, where x is the number indicating the method of specimen preparation (1 = injection moulded, 2 = machined from a sheet or shaped article) and y is a number indicating the scale factor (1:y). These can be used e.g. when full-sized test specimens are not convenient or when sample material exists in small quantities only.
b) Type B specimens
These are bar specimens which can be directly moulded or can be machined from the central section of type A1 specimens or from sheets or shaped articles.
c) Type C specimens
These are small tensile test specimens which can be directly moulded or machined, e.g. from plates (Type D or type F specimens), from the central section of type A1 specimens or from sheets or shaped articles.
d) Type D1 and type D2 specimens
These are square plates of thickness 1 mm and 2 mm, respectively.
e) Type F specimens
These are rectangular plates intended for use in the analysis of mechanical anisotropy. If a particular type of test specimen is not mentioned in this document, this does not mean that there is any intention to exclude the use of the specimen. Additional specimen types can be added in future if they are commonly used.

SIST EN ISO 527-3:2019 SIST EN ISO 527-3:2000
SIST EN ISO 527-3:2000/AC:1999
SIST EN ISO 527-3:2000/AC:2003
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Polimerni materiali - Določanje nateznih lastnosti - 3. del: Preskusni pogoji za filme in plošče (ISO 527-3:2018)
Plastics - Determination of tensile properties - Part 3: Test conditions for films and sheets (ISO 527-3:2018)
Osnova: EN ISO 527-3:2018
ICS: 83.140.10

1.1 This document specifies the conditions for determining the tensile properties of plastic films or sheets less than 1 mm thick, based upon the general principles given in ISO 527-1.
NOTE For sheets greater than 1 mm thick, the user is referred to ISO 527-2.
1.2 See ISO 527-1:2012, 1.2.
1.3 This document is not normally suitable for determining the tensile properties of
a) cellular materials, and
b) plastics reinforced by textile fibres.
1.4 See ISO 527-1:2012, 1.3.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 16157-1:2019 SIST-TS CEN/TS 16157-1:2011
2019-02 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Inteligentni transportni sistemi - Specifikacije za izmenjavo podatkov DATEX II pri upravljanju prometa in informiranju - 1. del: Kontekst in okvir
Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 1: Context and Framework
Osnova: EN 16157-1:2018
ICS: 35.240.60

This European Standard specifies and defines component facets required to support the exchange and shared use of data and information in the field of traffic and travel.
The component facets include the framework and context for the modelling approach, data content, data structure and relationships.
This European Standard is applicable to:
- Traffic and travel information which is of relevance to road networks (non-urban and urban);
- Public transport information that is of direct relevance to the use of a road network (e.g. road link via train or ferry service);
- Traffic and travel information in the case of Cooperative intelligent transport systems (C-ITS).
This European Standard establishes specifications for data exchange between any two instances of the following actors:
- Traffic Information Centres (TICs);
- Traffic Control Centres (TCCs);
- Service Providers (SPs).
Use of this European Standard may be applicable for use by other actors.
This European Standard covers, at least, the following types of informational content:
- Road traffic event information - planned and unplanned occurrences both on the road network and in the surrounding environment;
- Information about operator initiated actions - including both advisory and mandatory measures;
- Road traffic measurement data, status data, and travel time data;
- Travel information relevant to road users, including weather and environmental information;
- Road traffic management information and information and advice relating to use of the road network.
This part of prEN 16157 specifies the DATEX II framework of all parts of this European Standard, the context of use and the modelling approach taken and used throughout these European Standard. This approach is described using formal methods and provides the mandatory reference framework for all other parts.

SIST EN 16157-3:2019 SIST-TS CEN/TS 16157-3:2011
2019-02 (po) (en;fr;de) 161 str. (P)
Inteligentni transportni sistemi - Specifikacije za izmenjavo podatkov DATEX II pri upravljanju prometa in informiranju - 3. del: Objava situacije
Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 3: Situation Publication
Osnova: EN 16157-3:2018
ICS: 35.240.60

This European Standard (EN 16157) series specifies and defines component facets supporting the exchange and shared use of data and information in the field of traffic and travel.
The component facets include the framework and context for exchanges, the modelling approach, data content, data structure and relationships.
This European Standard is applicable to:
- traffic and travel information which is of relevance to road networks (non-urban and urban),
- public transport information that is of direct relevance to the use of a road network (e.g. road link via train or ferry service),
- traffic and travel information in the case of Cooperative intelligent transport systems (C-ITS).
This European Standard series establishes specifications for data exchange between any two instances of the following actors:
- Traffic Information Centres (TICs),
- Traffic Control Centres (TCCs),
- Service Providers (SPs),
Use of this European Standard series may be applicable for use by other actors.
This European Standard series covers, at least, the following types of informational content:
- road traffic event information - planned and unplanned occurrences both on the road network and in the surrounding environment,
- operator initiated actions,
- road traffic measurement data, status data, and travel time data,
- travel information relevant to road users, including weather and environmental information,
- road traffic management information and instructions relating to use of the road network.
This part of the EN 16157 series specifies the informational structures, relationships, roles, attributes and associated data types required for publishing situation traffic and travel information within the DATEX II framework. This is specified as a DATEX II Situation Publication sub-model which is part of the DATEX II platform independent model, but this Part excludes those elements that relate to:
- location information which are specified in prEN 16157-2;
- common information elements, which are specified in prEN 16157-7;
- VMS settings which are specified in CEN/TS 16157-4.

SIST EN 16157-7:2019 SIST-TS CEN/TS 16157-1:2011
2019-02 (po) (en;fr;de) 160 str. (P)
Inteligentni transportni sistemi - Specifikacije za izmenjavo podatkov DATEX II pri upravljanju prometa in informiranju - 7. del: Skupni podatkovni elementi
Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 7: Common data elements
Osnova: EN 16157-7:2018
ICS: 35.240.60

This European Standard specifies and defines component facets required to support the exchange and shared use of data and information in the field of traffic and travel.
The component facets include the framework and context for data content, data structure and relationships, communications specification.
This European Standard is applicable to:
- Traffic and travel information which is of relevance to road networks (non urban and urban);
- Public transport information that is of direct relevance to the use of a road network (e.g. road link via train or ferry service).;
- Traffic and travel information in the case of Cooperative intelligent transport systems (C-ITS).
This European Standard establishes specifications for data exchange between any two instances of the following actors:
- Traffic Information Centres (TICs),
- Traffic Control Centres (TCCs),
- Service Providers (SPs),
Use of this European Standard may be applicable for use by other actors.
This European Standard covers, at least, the following types of informational content:

- Road traffic event information - planned and unplanned occurrences both on the road network and in the surrounding environment;
- Information about operator initiated actions - including both advisory and mandatory measures;
- Road traffic measurement data, status data, and travel time data;
- Travel information relevant to road users, including weather and environmental information;
- Road traffic management information and information and advice relating to use of the road network.

This part of prEN 16157 specifies common informational structures, relationships, roles, attributes and associated data types required for publishing information within the DATEX II framework. This is specified as a DATEX II sub-model which is part of the DATEX II platform independent model, but this Part only covers common elements that are used by more than one publication. It excludes those elements that relate to location information which are specified in part 2 of prEN 16157.

SIST EN ISO 14906:2019

SIST EN ISO 14906:2011
SIST EN ISO 14906:2011/A1:2015
SIST EN ISO 14906:2011/AC:2014

2019-02 (po) (en;fr;de) 133 str. (O)

Elektronsko pobiranje pristojbin - Definicija aplikacijskega vmesnika za posebne komunikacije kratkega dosega (ISO 14906:2018)

Electronic fee collection - Application interface definition for dedicated short-range communication (ISO 14906:2018)

Osnova: EN ISO 14906:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The EFC application interface is the EFC application process interface to the DSRC application layer, as can be seen in Figure 1 below. This document comprises specifications of:
— EFC attributes (i.e. EFC application information) that can also be used for other applications and/or interfaces,
— the addressing procedures of EFC attributes and (hardware) components (e.g. ICC and MMI),
— EFC application functions, i.e. further qualification of actions by definitions of the concerned services,
assignment of associated ActionType values and content and meaning of action parameters,
— the EFC transaction model, which defines the common elements and steps of any EFC transaction, — the behaviour of the interface so as to ensure interoperability on an EFC-DSRC application interface level.
This is an interface standard, adhering to the open systems interconnection (OSI) philosophy (see ISO/IEC 7498-1), and it is as such not primarily concerned with the implementation choices to be realised at either side of the interface.
This document provides security-specific functionality as place holders (data and functions) to enable the implementation of secure EFC transactions. Yet the specification of the security policy (including specific security algorithms and key management) remains at the discretion and under the control of the EFC operator, and hence is outside the scope of this document.

SIST EN ISO 16407-2:2019

SIST-TS CEN ISO/TS 16407-2:2012

2019-02 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)

Elektronsko pobiranje pristojbin - Ugotavljanje skladnosti opreme z ISO 17575-1 - 2. del: Abstraktni preskuševalni niz (ISO 16407-2:2018)

Electronic fee collection - Evaluation of equipment for conformity to ISO 17575-1 - Part 2: Abstract test suite (ISO 16407-2:2018)

Osnova: EN ISO 16407-2:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The ISO 16407 series provides a suite of tests in order to assess the Front End (FE) and Back End (BE) behaviour compliancy towards the requirements listed in ISO 17575-1. This document contains the definition of such tests in the form of test cases, reflecting the required individual steps listed in specific test purposes defined in ISO 16407-1. The test cases are written in Testing and Test Control Notation version 3 (TTCN v3).

SIST EN ISO 16410-2:2019 SIST-TS CEN ISO/TS 16410-2:2012
2019-02 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Ugotavljanje skladnosti opreme z ISO 17575-3 - 2. del: Abstraktni preskuševalni niz (ISO 16410-2:2018)
Electronic fee collection - Evaluation of equipment for conformity to ISO 17575-3 - Part 2: Abstract test suite (ISO 16410-2:2018)
Osnova: EN ISO 16410-2:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The ISO 16410 series provides a suite of tests in order to assess the Front End (FE) and Back End (BE) behaviour's compliancy towards the requirements listed in ISO 17575-3. This document contains the definition of such tests in the form of test cases, reflecting the required individual steps listed in specific test purposes defined in ISO 16410-1. The test cases are written in Testing and Test Control Notation version 3 (TTCN v3).

SIST-TS CEN/TS 17234:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - e-Klic: Preizkusi, ki centrom za usklajevanje reševanja (PSAPs) omogočajo prikaz skladnosti in zmogljivosti
Intelligent transport systems - eSafety - eCall: Tests to enable PSAPs to demonstrate conformance and performance
Osnova: CEN/TS 17234:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The scope of this document is to define conformance and performance tests to demonstrate whether a PSAPis in compliance with the eCall Regulations and Standards.
This deliverable:
a) identifies the MANDATORY tests specified within EN 16454 that are appropriate for a PSAP to demonstrate its conformance to EN 16454 in accordance with European Commission Delegated Regulation (EU) No 305/2013;
b) specifies tests to verify that a PSAP has procedures in place to identify and decode registered optional additional data concepts (3.5) included in the Minimum set of data (3.15);
c) provides OPTIONAL tests to measure aspects of PSAP performance in handling aspects of eCall.

SIST-TS CEN/TS 17249-2:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - 2. del: e-Klic za težka tovorna vozila in druga gospodarska vozila
Intelligent transport systems - eSafety - Part 2 : eCall for HGVs and other commercial vehicles
Osnova: CEN/TS 17249-2:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The Scope of this document is limited to the provision of eCall from a commercial vehicle prime mover /rigid body truck designed for conveying cargo (UNECE Category N).
Within the context of 112-eCall (operating requirements defined in EN 16072), this document defines specifications for the provision of 112-eCall for regulated commercial vehicles, including rigid body trucks and variants thereof, prime mover and trailer combinations (sometimes called "semi's", road trains [one prime mover with multiple trailers]) and other regulated commercial vehicles (for example vans carrying medical supplies or radioactive material).
As with the existing provisions for 112-eCall for Category M1/N1 vehicles, these are specified within the paradigm of being OEM fit equipment supplied with new vehicles.
The work of CEN/TS 16405 is adopted and extended in this document. (A revised edition of CEN/TS 16405(:2018) will remain the principal reference document for the content and definition of the commercial vehicle optional additional data set.)

This document specifies the requirements for the use of 112-eCall by a commercial vehicle prime mover /rigid body truck and determines circumstances where it is appropriate to additionally provide new optional additional data as determined in CEN/TS 16405(:2018 or later) as Schema C for use in a packet switched environment which is not constrained by the 140 byte limit.
Unless superseded by European Regulation on some future date, all data schemas specified in CEN/TS 16405 are "Optional Additional Data" (OAD) concepts, as enabled in accordance with EN 15722 as part of the minimum set of data. As OAD they, and the elements within them, are, by definition, "optional" with use at the discretion of the operator of the vehicle.
NOTE 1 The provision of eCall from IVS located within trailers is not included in this document.
NOTE 2 The provision of eCall for vehicles via the aftermarket (post sale and registration) will be the subject of other work, and in respect of the operational requirements for any such aftermarket solutions for commercial vehicles, will use this document as a principle reference point.
NOTE 3 The 112-eCall paradigm involves a direct call from the vehicle to the most appropriate PSAP. (Third party service provision by comparison, involves the support of an intermediary third party service provider before the call is forwarded to the PSAP). The specifications herein relate only to the provision of 112-eCall or IMS-112-eCall, and do not provide specifications for third party service provision of eCall, although in the case of 112-eCall for commercial vehicles, links to third party provision of service aspects (such as cargo contents) may be required.

SIST-TS CEN/TS 17249-3:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - 3. del: e-Klic za medkrajevne in mestne avtobuse
Intelligent transport systems - eSafety - Part 3: eCall for Coaches and buses
Osnova: CEN/TS 17249-3:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.20

In respect of 112-eCall (operating requirements defined in EN 16072), this document defines additional specifications for the provision of eCall for coaches and buses.
As with the existing provisions for eCall for Category M1/N1 vehicles, these are specified within the paradigm of being OEM fit equipment supplied with new vehicles.
NOTE 1 The provision of eCall for vehicles via the aftermarket (post sale and registration) will be the subject of other work, and in respect of the operational requirements for any such aftermarket solutions for coaches and buses, will use the specifications of this document as a reference point.
NOTE 2 The 112-eCall paradigm involves a direct call from the vehicle to the most appropriate PSAP. (Third party service provision by comparison, involves the support of an intermediary third party service provider before the call is forwarded to the PSAP.) The specifications herein relate only to the provision of 112-eCall or IMS-112-eCall, and do not provide specifications for third party service provision of eCall, although in the case of 112-eCall or IMS-112-eCall for coaches, links to third party provision of service aspects (such as passenger lists) may be required.

SIST-TS CEN/TS 17261:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Biometrična avtentikacija za nadzor kritične infrastrukture - Zahteve in ovrednotenje
Biometric authentication for critical infrastructure access control - Requirements and Evaluation
Osnova: CEN/TS 17261:2018
ICS: 35.240.15

The technical specification
i) Specifies design, performance and attack resistance requirements for biometric systems used as part of an automated access control system protecting access to Critical Infrastructure (defined in Council directive 2008 /114 / EC)
ii) Describes methodologies for evaluation of biometric access control products against these requirements

SIST-TS CEN/TS 17262:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Osebna identifikacija - Odpornost proti napadom na biometrično predstavitev - Uporaba pri evropskem avtomatiziranem mejnem nadzoru
Personal identification - Robustness against biometric presentation attacks - Application to European Automated Border Control
Osnova: CEN/TS 17262:2018
ICS: 35.240.15

This Technical Specification is an application profile for the International Standard ISO/IEC 30107 Biometric presentation attack detection. It provides best practice recommendations for the implementation of Automated Border Control (ABC) systems in Europe.
Presentation Attack Detection (PAD) is addressed for facial and fingerprint recognition.
The biometric reference data can be stored in electronic Machine Readable Travel Documents (eMRTD) and/or EU Visa Information System (VIS).
The TS covers the robustness of the system, privacy and data protection aspects, usability and acceptance as well as countermeasures including their evaluation from the Biometrics perspective. Enrolment, issuance and verification applications of eMRTD other than border control are not in scope.

SIST-TS CEN/TS 17268:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 171 str. (R)
Inteligentni transportni sistemi - Prostorski podatki ITS - Izmenjava podatkov o spremembah atributov cest
Intelligent transport systems - ITS spatial data - Data exchange on changes in road attributes
Osnova: CEN/TS 17268:2018
ICS: 35.240.60

This document defines the content specification for the exchange of road-related spatial data, and especially updates thereof. Based on the content specification, this document defines also a physical exchange format (structure and encoding) for the actual data exchange. In addition, it defines web services that are needed to make the coded data on updates available. Exchange of dynamic information is not in the scope of this document.
Although the focus of this document is on providing information on updates, the technology described in this document in principle also enables the exchange of full datasets, either concerning the whole road network in a coverage area, including all geometry and all attributes, or a subset, concerning for instance all instances of one or more specific attributes.
NOTE This specification does not support the provision of updates concerning geometry. The provision of geometry associated with attribution change is supported, in the context of providing the location of attribute change.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN 1081:2019 SIST EN 1081:1999
2019-02 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Netekstilne, laminirane (plastene) in večplastne talne obloge - Ugotavljanje električne upornosti
Resilient, laminate and modular multilayer floor coverings - Determination of the electrical resistance
Osnova: EN 1081:2018
ICS: 97.150

This European Standard specifies the determination for the vertical resistance of a floor covering, one determination for the surface resistance of a floor covering and one determination for the resistance to earth of a floor covering after installation.

SIST EN 1307:2014+A3:2019 SIST EN 1307:2014+A1:2016/oprA3:2018
SIST EN 1307:2014+A2:2018

2019-02 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)

Tekstilne talne obloge - Razvrstitev

Textile floor coverings - Classification

Osnova: EN 1307:2014+A3:2018

ICS: 97.150

This European Standard specifies the requirements for classification of all textile floor coverings and carpet tiles, excluding rugs and runners (see ISO 2424) into use classes with regard to one or more of the following properties: wear, appearance retention, additional performance properties and classes for luxury rating.

This European Standard refers to the classification as defined in EN ISO 10874.

SIST EN 17096:2019

2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)

Geosintetika - Preskusna metoda za ugotavljanje utrjevanja modula HDPE geosintetičnih ovir

Geosynthetics - Test method for the determination of the strain hardening modulus of HDPE geosynthetic barriers

Osnova: EN 17096:2018

ICS: 59.080.70

This document specifies a test method for the measurement of the strain hardening modulus which is used as a measure for the resistance to slow crack growth of polyethylene. The strain hardening modulus is obtained from true stress versus draw ratio curves on PE-HD geosynthetic barrier samples. This standard specifies how measurement is performed and how the strain hardening modulus is determined. Details of the required equipment, precision and sample preparations are given.

This test method is suitable for all PE-HD types of GBR-P.

SIST EN 17117-1:2019

2019-02 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)

Gumirane ali plastificirane tekstilije - Mehanske preskusne metode pri dvoosnih napetostnih stanjih - 1. del: Lastnosti natezne togosti

Rubber or plastics-coated fabrics - Mechanical test methods under biaxial stress states – Part 1: Tensile stiffness properties

Osnova: EN 17117-1:2018

ICS: 59.080.40

This document describes methods of test using biaxial stress states for the determination of the tensile stiffness properties of biaxially oriented coated fabrics (properties along anisotropic directions, such as the weft and warp yarns for woven based coated fabrics, or along the courses and wales of knitted based coated fabrics).

Other mechanical properties (such as pattern compensation values, shear stiffness, and strength) will be

described in other parts.

SIST EN ISO 32100:2019 SIST EN ISO 32100:2012

2019-02 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)

Gumirane ali plastificirane tekstilije - Fizikalno in mehansko preskušanje - Ugotavljanje odpornosti proti upogibanju na fleksimetru (ISO 32100:2018)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Physical and mechanical tests - Determination of flex resistance by the flexometer method (ISO 32100:2018)

Osnova: EN ISO 32100:2018

ICS: 19.060, 59.080.40

This document specifies a test method for determining the flex resistance of rubber- or plastics-coated fabrics in the folded condition. The test method is applicable only to products which can be clamped in the test apparatus used and to products with which the fold made in the test specimen can be caused to move back and forth along the specimen during the test.
The appearance of the test specimen, after completion of either the flex number (see 3.1) or a specified number of flex cycles, is taken as a measure of the flex resistance in the folded condition.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 14067-4:2014+A1:2019

SIST EN 14067-4:2014
SIST EN 14067-4:2014/oprA1:2018

2019-02 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)

Železniške naprave - Aerodinamika - 4. del: Zahteve in preskusni postopki za aerodinamiko na odprti progi

Railway applications - Aerodynamics - Part 4: Requirements and test procedures for aerodynamics on open track

Osnova: EN 14067-4:2013+A1:2018
ICS: 45.060.01

This European Standard deals with requirements, test procedures and conformity assessment for aerodynamics on open track. Addressed within this standard are the topics of aerodynamic loadings and resistance to motion, while the topic of cross wind assessment is addressed by EN 14067-6.
This European Standard refers to rolling stock and infrastructure issues. This standard does not apply to freight wagons. It applies to railway operation on gauges GA, GB and GC according to EN 15273. The methodological approach of the presented test procedures may be adapted to different gauges.

SIST EN 14198:2017+A1:2019

SIST EN 14198:2017
SIST EN 14198:2017/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)

Železniške naprave - Zavore - Zahteve, ki jih morajo izpolnjevati zavorni sistemi vlakov, vlečeni z lokomotivami

Railway applications - Braking - Requirements for the brake system of trains hauled by locomotives

Osnova: EN 14198:2016+A1:2018
ICS: 45.060.01, 45.040

This European Standard specifies basic requirements for the braking of trains hauled by locomotives:
- For trains hauled by locomotives and intended for use in general operation each vehicle is fitted with the traditional brake system with a brake pipe compatible with the UIC brake system.
NOTE This ensures technical compatibility of the brake function between vehicles of various origins in a train (see 5.4).
- For trains hauled by locomotives and intended for use in fixed or predefined formation, the requirements on the vehicle and the train are necessary. In the case of a UIC brake system, this standard applies; if not, the EN 16185 series or the EN 15734 series applies.
If concerned, the UIC brake architecture described in this standard (see 5.4) can be used for brakes for multiple unit train and high speed trains and urban rail described in the EN 13452 series, the EN 16185 series and the EN 15734 series.
This European Standard also takes into account electrical and electronic control functions and additional brake systems like dynamic brakes and adhesion independent brakes.
The brake system requirements, which are specific for on-track machines are set out in EN 14033 1.
This European Standard does not apply to Urban Rail rolling stock braking system, which is specified by EN 13452 1.

SIST EN 14531-1:2016+A1:2019 SIST EN 14531-1:2016
SIST EN 14531-1:2016/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 83 str. (M)

Železniške naprave - Metode za izračun zavornih poti pri ustavljanju in upočasnjevanju ter zavarovanje stoječih vozil - 1. del: Splošni algoritmi, ki temeljijo na izračunu srednje vrednosti za vlakovne kompozicije ali posamezna vozila

Railway applications - Methods for calculation of stopping and slowing distances and immobilization braking - Part 1: General algorithms utilizing mean value calculation for train sets or single vehicles

Osnova: EN 14531-1:2015+A1:2018
ICS: 45.060.01

This European Standard describes general algorithms for the brake performance calculations to be used for all types of train sets, units or single vehicles, including high speed, locomotive and passenger coaches, conventional vehicles and wagons.
This European Standard does not specify the performance requirements. It enables the estimation and/or comparison by calculation of the various aspects of the performance: stopping or slowing distances, dissipated energy, power, force calculations and immobilization braking.
If it is required to validate, verify or assess braking performance it is recommended that a more detailed calculation is performed in accordance with EN 14531-2, i.e. a step by step calculation.
This European Standard contains generic examples of the calculation of brake forces for individual brake equipment types and calculation of stopping distance and immobilization braking relevant to a train (see Annexes C and D).

SIST EN 14587-1:2019 SIST EN 14587-1:2007

2019-02 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)

Železniške naprave - Infrastruktura - Elektrouporovno varjenje novih tirnic - 1. del: Varjenje tirnic kakovosti R220, R260, R260Mn, R320Cr, R350HT, R350LHT, R370CrHT in R400HT v varilnici

Railway applications - Infrastructure - Flash butt welding of new rails - Part 1: R220, R260, R260Mn, R320Cr, R350HT, R350LHT, R370CrHT and R400HT grade rails in a fixed plant

Osnova: EN 14587-1:2018
ICS: 45.080, 93.100, 25.160.10

This European Standard specifies requirements for the approval of a welding process in a fixed plant, together with the requirements for subsequent welding production.
It applies to new Vignole railway rails R220, R260, R260Mn and R350HT grade rails of 46 kg/m and above, as contained in EN 13674-1, welded by a flash butt welding process in a fixed plant and intended for use on railway infrastructure.
This European Standard applies to the welding of rails into welded strings.

SIST EN 15595:2019 SIST EN 15595:2009+A1:2011

2019-02 (po) (en;fr;de) 105 str. (N)

Železniške naprave - Zavore - Preprečevanje zdrsa koles

Railway applications - Braking - Wheel slide protection

Osnova: EN 15595:2018
ICS: 45.040

This European Standard specifies the criteria for system acceptance and type approval of a wheel slide protection (WSP) system. It also specifies criteria for the implementation of WSP to specific vehicle applications and specific operating conditions, as well as requirements for wheel rotation monitoring (WRM). This includes the design, testing and quality assessment of the WSP and WRM systems and their components.
This European Standard is not intended to be used to determine the stopping performance of a WSP equipped train under all environmental conditions.

SIST EN 15877-1:2012+A1:2019 SIST EN 15877-1:2012
SIST EN 15877-1:2012/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 140 str. (O)

Železniške naprave - Oznake železniških vozil - 1. del: Tovorni vagoni

Railway applications - Marking on railway vehicles - Part 1: Freight wagons

Osnova: EN 15877-1:2012+A1:2018

ICS: 45.060.20

This European Standard identifies the information required to be marked on freight wagons, or parts of freight wagons, relating to their technical, operational and maintenance characteristics. It defines the characteristics of these markings, the requirements pertaining to their presentation, their shape and position on a vehicle and their meaning. Some markings are accompanied with a note(s) where appropriate.

Tank barrel manufacturers' design criteria, test and product specification plates have not been considered in this European Standard as they are specified in EN 12561-1:2011, Railway applications - Tank wagons - Part 1: Identification plates for tank wagons for the carriage of dangerous goods.

Dangerous Goods markings have not been considered in this European Standard where fully specified in RID (dimensions, colour, location and form). Where markings are not fully specified in RID they are included in this standard

SIST EN 16186-1:2015+A1:2019 SIST EN 16186-1:2015
SIST EN 16186-1:2015/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Železniške naprave - Voznikova kabina - 1. del: Antropometrični podatki in vidljivost

Railway applications - Driver's cab - Part 1: Anthropometric data and visibility

Osnova: EN 16186-1:2014+A1:2018

ICS: 45.060.10

"This part of EN 16186 applies to driver's cabs of Electrical Multiple Unit (EMU), Diesel Multiple Unit (DMU), railcars, locomotives and driving trailers.

NOTE 1 This standard applies to rolling stock in the scope of the Directive 2008/57/EC."

This part of EN 16186 applies to driver's desks installed on the left, on the right, or in a central position in the driver's cab.

For OTMs, see EN 14033 1 "deleted text" and EN 15746 1 "deleted text".

This part of EN 16186 defines:

- anthropometric data;
- visibility conditions from the driver's cab, including forward visibility and the reference positions of line-side signals to be considered;
- assessment methods.

"NOTE 2 Due to railway systems constraints the level of visibility provided to the persons outside the defined anthropometric range may vary. It is up to the operator's safety management system to address the potential restriction of front visibility, if the driver uses extreme seat positions combined with extreme body heights."

"The actual seating and positioning habits of drivers regarding visibility, whether drivers are in or outside the range of anthropometric data of this standard is outside the scope of this document."

"This standard is not intended to be applicable for tramways, metros and light rail vehicles."

SIST EN 16186-3:2016+A1:2019 SIST EN 16186-3:2016
SIST EN 16186-3:2016/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 124 str. (O)

Železniške naprave - Voznikova kabina - 3. del: Načrtovanje slikovnih zaslonov

Railway applications - Driver's cab - Part 3: Design of displays

Osnova: EN 16186-3:2016+A1:2018

ICS: 45.060.10

This European Standard specifies all necessary design rules and associated assessment criteria as well as guidance concerning the design of information and the corresponding user interfaces of driver's cabs of EMU, DMU, Railcars, Locomotives and Driving trailers.
NOTE 1 This standard applies to rolling stock in the scope of the Directive 2008/57/EC.
It considers the tasks the driver has to carry out and human factors. This standard specifies how information is arranged and displayed. It is explicitly applicable to display applications like TRD, ETD, CCD and TDD and may be completed by the CLC/TS 50459 series.
This standard is not applicable to legacy ATP systems. If requirements in this standard are in conflict with the ERA DMI document (ERA_ERTMS_015560) the requirements of the ERA DMI document should prevail for the CCD ETCS application.
NOTE 2 For resolving any discrepancies (e.g. 5.4.2.3) ERA is expected to harmonize the usage philosophy of the ERA DMI with this standard.
All assessments based on the normative requirements of this standard are applicable mainly to
- symbols provided by Annex A,
- arrangement of screen areas conform with Figure 1 (generic organization of information),
- colours, fonts,
- audible information.
This standard is applicable to the following aspects:
- legibility and intelligibility of displayed information: general rules concerning the layout of information on the displays, including character size and spacing;
- definition of harmonized colours, symbols, etc.;
- definition of harmonized principles for the command interface (by physical or touchscreen buttons): size, symbols, reaction time, way to give feedback to the driver, etc.;
- general arrangements (dialogue structures, sequences, layout philosophy, colour philosophy), symbols, audible information, data entry arrangements.
NOTE 3 If this standard deals with how information can be given for operation and in degraded situations, it does not define operating rules and degraded situations.
This standard does not request any safety requirement related with displayed information.
This standard specifies minimum requirements and does not prevent more complex solutions.
Requirements describing the functions using the display are out of scope of this standard.
"This standard is not intended to be applicable for tramway, metros and light rail vehicles."

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST EN ISO 23161:2019 SIST EN ISO 23161:2012
2019-02 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Kakovost tal - Določevanje izbranih organokositrovih spojin - Metoda plinske kromatografije (ISO 23161:2018)
Soil quality - Determination of selected organotin compounds - Gas-chromatographic method (ISO 23161:2018)
Osnova: EN ISO 23161:2018
ICS: 71.040.50, 13.080.10

This document specifies a gas-chromatographic method for the identification and quantification of organotin compounds (OTCs) in soils as specified in Table 1.
This document is also applicable to samples from sediments, sludges and wastes (soil-like materials).
The working range depends on the detection technique used and the amount of sample taken for analysis.
The limit of quantification for each compound is about 10 μg/kg.
Organotin cations can only be determined in accordance with this document after derivatization. The anionic part bound to the organotin cation is mainly dependent on the chemical environment and is not determined using this method. The peralkylated organotin compounds behave in a completely different way from their parent compounds. Tetraalkylated organotin compounds which are already peralkylated, such as tetrabutyltin, are determined directly without derivatization.

The properties such as particle size distribution, water content and organic matter content of the solids to be analysed using this document vary widely. Sample pretreatment is designed adequately with respect to both the properties of the organotin compounds and the matrix to be analysed.

SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

SIST EN 16777:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Kemična razkužila in antiseptiki - Kvantitativni preskus na neporoznih površinah brez mehanskega delovanja za vrednotenje virucidnega delovanja kemičnih razkužil v humani medicini - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 2)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test without mechanical action for the evaluation of virucidal activity of chemical disinfectants used in the medical area - Test method and requirements (phase 2/step 2)
Osnova: EN 16777:2018
ICS: 11.080.20

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for virucidal activity of chemical disinfectants that form a homogeneous physically stable preparation when diluted with hard water- or in the case of ready-to-use products - with water.
This European Standard applies to products that are used in the medical area for disinfecting non-porous surfaces including surfaces of medical devices without mechanical action.
This European Standard applies to areas and situations where disinfection is medically indicated. Such indications occur in patient care, for example:
- in hospitals, in community medical facilities, and in dental institutions;
- in clinics of schools, of kindergartens, and of nursing homes;
and may occur in the workplace and in the home.
It may also include services such as laundries and kitchens supplying products directly for the patients.
NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances on viruses in the conditions in which they are used.
NOTE 2 This method corresponds to a phase 2, step 2 test.
EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to "use recommendations".

SIST EN 17126:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Kemična razkužila in antiseptiki - Kvantitativni suspenzijski preskus za vrednotenje sporocidnega delovanja kemičnih razkužil v humani medicini - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 1)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of sporicidal activity of chemical disinfectants in the medical area - Test method and requirements (phase 2, step 1)
Osnova: EN 17126:2018
ICS: 71.100.35, 11.080.20

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for sporicidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water, or - in the case of ready-to-use products - with water. Products can only be tested at a concentration of 80 % or less (97 % with a modified method for special cases) as some dilution is always produced by adding the test organisms and interfering substance.
This European Standard applies to products that are used in the medical area in the fields of instrument disinfection by immersion, and surface disinfection by wiping, spraying, flooding or other means.
This European Standard applies to areas and situations where disinfection or antisepsis is medically indicated. Such indications occur in patient care, for example:

• in hospitals, in kindergartens and in nursing homes, institutions;
• in clinics of schools, of kindergartens and of nursing homes;
and may occur in the workplace and in the home. It may also include services such as laundries and kitchens supplying products directly for the patients.
NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used.
NOTE 2 This method corresponds to a phase 2 step 1 test.
EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to “use recommendations”.

SIST EN 17156:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Kozmetika - Analizne metode - Metoda LC/UV za identifikacijo in kvantitativno določevanje 22 organskih UV-filtrov, ki se v EU uporabljajo v kozmetičnih izdelkih
Cosmetics - Analytical methods - LC/UV method for the identification and quantitative determination in cosmetic products of the 22 organic UV filters in use in the EU
Osnova: EN 17156:2018
ICS: 71.100.70

This proposal described a set of HPLC/UV procedures for the identification and quantitative determination in cosmetic products of 22 organic UV filters authorized in the EU: Camphor Benzalkonium Methosulfate (CBM), Homosalate (HS), Benzophenone-3 (BZ3), Phenylbenzimidazole Sulfonic Acid (PBS), Terephthalylidene Dicamphor Sulfonic Acid (TDS), Butyl Methoxydibenzoylmethane (BDM), Octocrylene (OCR), Ethylhexyl Methoxycinnamate (EMC), PEG-25 PABA (P25), Isoamyl p-Methoxycinnamate (IMC), Ethylhexyl Triazone (ET), Drometrizole Trisiloxane (DRT), Diethylhexyl Butamido Triazone (DBT), 4-Methylbenzylidene Camphor (MBC), Ethylhexyl Salicylate (ES), Ethylhexyl Dimethyl PABA (EDP), Benzophenone-4/Benzophenone-5 (BZ4), Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutylphenol (MBP), Disodium Phenyl Dibenzimidazole Tetrasulfonate (PDT), Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine (EMT), Polysilicone-15 (P-15), Diethylamino Hydroxybenzoyl Hexyl Benzoate (DHHB). They are all the currently authorized organic UV filters in the EU, with the only exception of three of them that are protected under patents and are no longer used in cosmetics (Benzylidene Camphor Sulfonic Acid, Polyacrylamidomethyl Benzylidene Camphor and 3-Benzylidene Camphor).

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 15587:2019 SIST EN 15587:2009+A1:2013
2019-02 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Žito in žitni proizvodi - Določanje nečistoč v pšenici (Triticum aestivum L.), pšenici durum (Triticum durum Desf.), rži (Secale cereale L.), tritikali (Triticosecale Wittmack spp) in krmnem ječmenu (Hordeum vulgare L.)
Cereal and cereal products - Determination of Besatz in wheat (Triticum aestivum L.), durum wheat (Triticum durum Desf.), rye (Secale cereale L.),triticale (Triticosecale Wittmack spp) and feed barley (Hordeum vulgare L.)
Osnova: EN 15587:2018
ICS: 67.060

This European Standard specifies the term Besatz (impurities) and describes methods for the determination of its components. The term Besatz is used as a parameter for certain quality aspects in common wheat (Triticum aestivum L.), durum wheat (Triticum durum Desf.), rye (Secale cereale L.), triticale (Triticosecale Wittmack spp) and feed barley (Hordeum vulgare L.).

SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

SIST EN 50470-1:2007/A1:2019
2019-02 (po) (en;fr) 10 str. (C)
Oprema za merjenje električne energije (a.c.) - 1. del: Splošne zahteve, preskušanje in preskusni pogoji - Merilna oprema (razredni indeksi A, B in C) - Dopolnilo A1
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 1: General requirements, tests and test conditions - Metering equipment (class indexes A, B and C)
Osnova: EN 50470-1:2006/A1:2018
ICS: 17.220.20, 91.140.50

Dopolnilo A1:2019 je dodatek k standardu SIST EN 50470-1:2007.
Ta evropski standard se nanaša na novo proizvedene merilnike Wh,ki merijo aktivno električno energijo namenjeno za domačo, komercialno in industrijsko uporabo na 50 Hz električnem omrežju. Poudarja osnovne zahteve in preskusne postopke. Nanaša se na elektro-mehanične ali statične merilnike Wh za notranjo in zunanjo montažo, sestavljeno iz meritvenih elementov in registrov, ki so priloženi v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator delovanja in preskusni izhod. Če ima merilnik več merilnih elementov za več vrst energije (multi energijski merilnik) ali ko so ostali funkcionalni elementi, kot indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski interface, itn. priloženi v merilno ohišje (multi funkcionalni merilniki) potem se ta standard nanaša samo na aktivni energijski merilni del. Ta standard razlikuje med: - elektromehaničnimi in statičnimi merilniki; - merilniki z razrednimi indeksi A,B in C; - direktno povezanimi in prenosno delujočimi merilniki; - merilniki zaščitnega razreda I in II; - merilniki, ki so namenjeni za zunanjo in notranjo montažo. Ne nanaša se na: - Wh merilnike, kjer napetost na priključnih sponkah presega 600 V (medlinijska napetost za merilnike za večfazne sisteme); - prenosne merilnike; - referenčne merilnike. Za merilnike, ki se montirajo na standardizirane nosilce, mehanične lastnosti niso zajete v tem standardu. Preskusni nivoji veljajo za minimalne vrednosti, ki zagotavljajo pravilno delovanje merilnikov pod normalnimi delovnimi pogoji. Za posebne uporabe so lahko potrebni ostali preskusni nivoji ter morajo biti po dogovoru med uporabnikom in proizvajalcem.

SIST EN 50470-2:2007/A1:2019
2019-02 (po) (en;fr) 5 str. (B)
Oprema za merjenje električne energije (a.c.) - 2. del: Posebne zahteve - Elektromehanski števci za delovno energijo (razredna indeksa A in B) - Dopolnilo A1
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 2: Particular requirements - Electromechanical meters for active energy (class indexes A and B)
Osnova: EN 50470-2:2006/A1:2018
ICS: 17.220.20, 91.140.50

Dopolnilo A1:2019 je dodatek k standardu SIST EN 50470-2:2007.
Ta evropski standard se nanaša na novo proizvedene elektro mehanične merilnike Wh, namenjene za domačo, komercialno in industrijsko uporabo, razrednih indeksov A in B, za merjenje izmeničnega toka delovne energije v 50 Hz omrežju. Poudarja posebne zahteve in preskusne postopke. Nanaša se na elektro-mehanične merilnike Wh, za notranjo in zunanjo montažo, sestavljeno iz merilnega elementa in zapisovalnika priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima merilnik več merilnih elementov za več vrst energije (multi energijski merilnik) ali ko so ostali funkcionalni elementi, kot indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijsk interface, priloženi v merilno ohišje (multi funkcionalni merilniki) potem se ta standard nanaša samo na aktivni energijski merilni del. Ta standard razlikuje med: - merilniki z razrednimi indeksi A in B; - direktno povezanimi in prenosno delujočimi merilniki; merilniki za uporabo v omrežju opremljenemu z ali brez zemeljsko-stičnimi kompenzatorji. Ne nanaša se na: - Wh merilnike, kjer napetost na priključnih sponkah presega 600 V (medlinijska napetost za

merilnike za večfazne sisteme); - prenosne merilnike. Postopki za prevzemne preskuse so zajeti v IEC 62058 vrsti standardov. Zanesljivost pa je zajeta v dokumentih IEC 62059 vrste.

SIST EN 50470-3:2007/A1:2019
2019-02 (po) (en;fr) 5 str. (B)
Oprema za merjenje električne energije (a.c.) - 3. del: Posebne zahteve - Statični števci za delovno energijo (razredni indeksi A, B in C) - Dopolnilo A1
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 3: Particular requirements - Static meters for active energy (class indexes A, B and C)
Osnova: EN 50470-3:2006/A1:2018
ICS: 17.220.20, 91.140.50

Dopolnilo A1:2019 je dodatek k standardu SIST EN 50470-3:2007.
Ta evropski standard se nanaša na novo proizvedene statične merilnike Wh namenjene za domačo, komercialno in industrijsko uporabo, razrednih indeksov A, B in C, za merjenje izmeničnega toka delovne energije v 50 Hz omrežju. Poudarja posebne zahteve in vrste preskusnih postopkov. Nanaša se na statične Wh merilnike za notranjo in zunanjo montažo, sestavljene iz merilnega elementa in registra priloženega v merilnem ohišju. Nanaša se tudi na delovanje indikatorjev in testnih izhodov. Če ima merilnik več merilnih elementov za več kot en tip energije (multi energijski merilnik) ali ko so ostali funkcionalni elementi, kot indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski interface, itn. priloženi v merilno ohišje (multi funkcionalni merilniki) potem se ta standard nanaša samo na aktivni energijsko merilni del.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 300 700 V2.2.1:2019
2019-02 (po) (en) 103 str. (N)
Digitalne izboljšane brezvrvične telekomunikacije (DECT) - Brezžična relejna postaja (WRS)
Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) - Wireless Relay Station (WRS)
Osnova: ETSI EN 300 700 V2.2.1 (2018-12)
ICS: 33.070.30

The present document defines the Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) Wireless Relay Station (WRS). A WRS is an additional building block for the DECT fixed network.
The present document defines provisions needed for a controlled and reliable application of the DECT WRS infrastructure building block.
The DECT WRS defined by the present document supports the DECT New Generation (NG-DECT) and DECT Ultra Low Energy (ULE) profiles.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN 61784-5-3:2019 SIST EN 61784-5-3:2014
2019-02 (po) (en;fr;de) 118 str. (N)
Industrijska komunikacijska omrežja - Profili - 5-3. del: Inštalacija procesnih vodil - Inštalacijski profili za CPF 3 (IEC 61784-5-3:2018)
Industrial communication networks - Profiles - Part 5-3: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 3 (IEC 61784-5-3:2018)
Osnova: EN IEC 61784-5-3:2018
ICS: 35.100.40, 25.040.40

This part of IEC 61784-5 specifies the installation profiles for CPF 3 (PROFIBUS/PROFINET)1. The installation profiles are specified in the annexes. These annexes are read in conjunction with IEC 61918:2018.

SIST EN 61918:2019 SIST EN 61918:2014
SIST EN 61918:2014/AC:2014

2019-02 (po) (en;fr;de) 190 str. (R)

Industrijska komunikacijska omrežja - Inštalacija komunikacijskih omrežij v industrijskih okoljih (IEC 61918:2018)

Industrial communication networks - Installation of communication networks in industrial premises (IEC 61918:2018)

Osnova: EN IEC 61918:2018
ICS: 35.110, 25.040.40

This document specifies basic requirements for the installation of media for communication networks within and between the automation islands, of industrial sites. This document covers balanced and optical fibre cabling. It also covers the cabling infrastructure for wireless media, but not the wireless media itself. Additional media are covered in IEC 61784-5 (all parts). This document is a companion standard to the communication networks of the industrial automation islands and especially to the communication networks specified in IEC 61158 (all parts) and IEC 61784 (all parts).
In addition, this document covers the connection between the generic telecommunications cabling specified in ISO/IEC 11801-3 and the specific communication cabling of an automation island, where an automation outlet (AO) replaces the telecommunication outlet (TO) of ISO/IEC 11801-3.
NOTE If the interface used at the AO does not conform to that specified for the TO of ISO/IEC 11801-3, the cabling no longer conforms to ISO/IEC 11801-3 although certain features, including performance, of generic cabling may be retained.
This document provides guidelines that cope with the critical aspects of the industrial automation area (safety, security and environmental aspects such as mechanical, liquid, particulate, climatic, chemicals and electromagnetic interference).
This document does not recognise implementations of power distribution with or through Ethernet balanced cabling systems.
This document deals with the roles of planner, installer, verifier, and acceptance test personnel, administration and maintenance personnel and specifies the relevant responsibilities and/or gives guidance.

SIST EN IEC 62477-2:2019

2019-02 (po) (en) 107 str. (N)

Varnostne zahteve za močnostne polprevodniške pretvorniške sisteme in opremo - 2. del: Močnostni polprevodniški pretvorniki iz 1000 V izmenično ali 1500 V enosmerno v 36 kV izmenično ali 54 kV enosmerno (IEC 62477-2:2018)

Safety Requirements for Power Electronic Converter Systems and Equipment - Part 2: Power Electronic Converters from 1000 V a.c. or 1500 V d.c. up to 36 kV a.c. or 54 kV d.c. (IEC 62477-2:2018)

Osnova: EN IEC 62477-2:2018
ICS: 29.200

This part of IEC 62477 applies to power electronic converter systems (PECS) and equipment, their components for electronic power conversion and electronic power switching, including the means for their control, protection, monitoring and measurement, such as with the main purpose of converting electric power, with rated system voltages from 1 000 V AC or 1 500 V DC up to 36 kV AC or 54 kV DC.
This document can also be used as a reference standard for product committees producing product standards for
- adjustable speed electric power drive systems (PDS),
- standalone uninterruptible power systems (UPS), and
- stabilized DC power supplies.

For PECS for which no product standard exists, this document provides minimum requirements for safety aspects.
This document has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104 for power electronic converter systems and equipment for solar, wind, tidal, wave, fuel cell or similar energy sources.

According to IEC Guide 104, one of the responsibilities of technical committees is, wherever applicable, to make use of basic safety publications and/or group safety publications in the preparation of their product standards.
This document
• establishes a common terminology for safety aspects relating to PECS and equipment,
• establishes minimum requirements for the coordination of safety aspects of interrelated parts within a PECS,
• establishes a common basis for minimum safety requirements for the PEC portion of products that contain PEC,
• specifies requirements to reduce risks of fire, electric shock, thermal, energy and mechanical hazards, during use and operation and, where specifically stated, during service and maintenance,
• specifies minimum requirements to reduce risks with respect to pluggable and permanently connected equipment, whether it consists of a system of interconnected units or independent units, subject to installing, operating and maintaining the equipment in the manner prescribed by the manufacturer,
• establishes an arc fault rating label requirement with testing instructions for PEC and PECS, and
• covers power electronic converters and systems in open type design, which are catalog (pre-defined commercially available) power electronic converters and systems or engineered solutions from same.
This document does not cover
• telecommunications apparatus other than power supplies to such apparatus,
• functional safety aspects as covered by, for example, IEC 61508 (all parts),
• electrical equipment and systems for railways applications and electric vehicles, and
• power electronic converters and systems in open type design, which are – in their major part – dimensioned, designed and constructed according to the user's individual requirements and specifications and follow power installation standards, for example IEC 61936-1.

SIST EN IEC 62881:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Preglednica vzrokov in učinkov (IEC 62881:2018)
Cause and Effect Matrix (IEC 62881:2018)
Osnova: EN IEC 62881:2018
ICS: 25.040.40

This document addresses the setting and implementation of C&E matrices for a consistent use in engineering activities. It aims to describe a simple format used to support a consistent exchange of information between different engineering disciplines involved in project or maintenance activities. The document defines the minimum requirements of the C&E matrix content, which is derived from existing design documents, for example P&ID or verbal descriptions.
The transfer of the relations defined in C&E matrices into a functional or source code for the application programming of PLC/DCS is out of the scope of this document. In addition, this document does not cover the implementation of complex and/or sequential logics at a dedicated automation platform, which will require additional stipulations to be done/ followed.
It is understood, that C&E matrices in fact can be used to document the fault reactions of the plant equipment and therefore can be used as reference point for the necessary safety verifications to be applied.
C&E matrices as defined in this document do not have the same scope as Fishbone or Ishikawa diagrams, which are often named in the literature as cause and effect diagrams.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST 1030:2019 SIST 1030:2012

2019-02 (izv) (sl) 5 str. (SB)

Naftni proizvodi - Utekočinjeni naftni plini - Komercialna mešanica propan-butan - Goriva za gospodinjstvo in splošno uporabo - Zahteve in preskusne metode

Petroleum products - Liquefied petroleum gases - Commercial mixtures of propane-butane - Fuels for housekeeping and general use - Requirements and test methods

Osnova:

ICS: 75.160.30

Ta nacionalni standard določa zahtevane lastnosti utekočinjenega naftnega plina – komercialne mešanice propan-butan in dodatne podatke, ki jih mora zagotoviti proizvajalec. Zahtevane lastnosti se nanašajo na uporabo proizvoda v gospodinjstvu in splošni uporabi. Ta standard se ne uporablja za utekočinjeni naftni plin, ki se uporablja kot gorivo za motorna vozila.

SIST EN 16709:2015+A1:2019 SIST EN 16709:2015
SIST EN 16709:2015/AC:2016
SIST EN 16709:2015/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)

Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo z visoko vsebnostjo FAME (B20 in B30) - Zahteve in preskusne metode

Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods

Osnova: EN 16709:2015+A1:2018

ICS: 75.160.20

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered high FAME (B20 and B30) diesel fuel for use in diesel engine vehicles designed or subsequently adapted to run on high FAME (B20 and B30) fuel. High FAME (B20 and B30) diesel fuel is a mixture of up to 20 % (V/V) in total and up to 30 % (V/V) in total respectively fatty acid methyl esters (commonly known as FAME) complying to EN 14214 and automotive diesel fuel complying to EN 590.

For maintenance and control reasons high FAME (B20 and B30) diesel fuel is to be used in captive fleets that are intended to have an appropriate fuel management (see Clause 3).

NOTE 1 For the purposes of this European Standard, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction and the volume fraction.

NOTE 2 In this European Standard, A-deviations apply (see Annex A).

SIST EN 16734:2016+A1:2019 SIST EN 16734:2016
SIST EN 16734:2016/oprA1:2017

2019-02 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)

Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo za motorna vozila B10 - Zahteve in preskusne metode

Automotive fuels - Automotive B10 diesel fuel - Requirements and test methods

Osnova: EN 16734:2016+A1:2018

ICS: 75.160.20

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered automotive B10 diesel fuel, i.e. diesel fuel containing up to 10,0 %(V/V) Fatty Acid Methyl Ester. It is applicable to fuel for use in diesel engine vehicles compatible with automotive B10 diesel fuel.

NOTE 1 This product is allowed in Europe [5], but national legislation can set additional requirements or rules concerning, or even prohibiting, marketing or delivering of the product. See for instance [8].

NOTE 2 In this European Standard, A-deviations apply (see Annex B).

NOTE 3 For the purposes of this European Standard, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction and the volume fraction.

SIST EN 589:2019 SIST EN 589:2008+A1:2012

2019-02 (po) (en) 16 str. (D)

Goriva za motorna vozila - Utekočinjeni naftni plin (UNP) - Zahteve in preskusne metode

Automotive fuels - LPG - Requirements and test methods

Osnova: EN 589:2018

ICS: 75.160.20

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered automotive LPG (Liquefied Petroleum Gas). It is applicable to automotive LPG for use in LPG engine vehicles designed to run on automotive LPG. This revision concerns lowering the sulfur limit levels, inclusion of EN 16423 and updating towards revised versions of EN 15470 and EN 15471.

LPG is a highly volatile hydrocarbon liquid which is normally stored under pressure. If the pressure is released large volumes of gas will be produced which form flammable mixtures with air over the range of approximately 2 % (V/V) to 10 % (V/V). This European Standard involves the sampling, handling and testing of LPG. All procedures should be conducted away from sources of ignition such as naked flames, unprotected electrical equipment and electrostatic hazards. Testing should be performed as far as practicable under an electrically-safe ventilation hood. LPG in liquid form can cause cold burns to the skin. Protective clothing such as gloves and goggles should be worn if contact with the skin is likely to occur. Unnecessary inhalation of LPG vapour should be avoided. The operator should not be exposed to atmospheres containing more than 1 800 mg/m3 over an 8 h time-weighted average (TWA) reference period, or more than 2 250 mg/m3 over a short term, 10 min reference period. One of the tests described in this European Standard involves the operator inhaling a mixture of air and LPG vapour. Particular attention is drawn to the cautionary statement provided in A.1, where this method is referred to.

SIST EN ISO 12156-1:2019 SIST EN ISO 12156-1:2016

2019-02 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Dizelsko gorivo - Ocenjevanje mazalne sposobnosti z visokofrekvenčnim merilnikom (HFRR) - 1. del: Preskusna metoda (ISO 12156-1:2018)

Diesel fuel - Assessment of lubricity using the high-frequency reciprocating rig (HFRR) - Part 1: Test method (ISO 12156-1:2018)

Osnova: EN ISO 12156-1:2018

ICS: 75.160.20

This document specifies a test method using the high-frequency reciprocating rig (HFRR), for assessing the lubricating property of diesel fuels, including those fuels which could contain a lubricity-enhancing additive. It defines two methods for measurement of the wear scar; Method "A" — Digital camera, and Method "B" — Visual observation.

This test method applies to fuels used in diesel engines.

NOTE It is not known if this test method will predict the performance of all additive/fuel combinations, including paraffinic fuels for which no additional correlation testing has been performed. Nevertheless, no data has been presented to suggest that such fuels are not within scope.

SIST/TC NES Nevarne snovi

SIST-TS CEN/TS 17197:2019+AC:2019 SIST-TS CEN/TS 17197:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Gradbeni proizvodi - Ocenjevanje sproščanja nevarnih snovi - Analiza anorganskih snovi po razklopu in v izlužkih - Analiza z optično emisijsko spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo (ICP/OES) (vključno s popravkom AC)
Construction products: Assessment of release of dangerous substances - Analysis of inorganic substances in digests and eluates - Analysis by Inductively Coupled Plasma - Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)
Osnova: CEN/TS 17197:2018+AC:2018
ICS: 13.020.99, 91.100.01

This Technical Specification specifies the method for the determination of major, minor and trace elements in aqua regia and nitric acid digests and in eluates of construction products by Inductively Coupled Plasma - Optical Emission Spectrometry (ICP-OES). It refers to the following 44 elements: Aluminium (Al), antimony (Sb), arsenic (As), barium (Ba), beryllium (Be), bismuth (Bi), boron (B), cadmium (Cd), calcium (Ca), cerium (Ce), chromium (Cr), cobalt (Co), copper (Cu), iron (Fe), lanthanum (La), lead (Pb), lithium (Li), magnesium (Mg), manganese (Mn), mercury (Hg), molybdenum (Mo), neodymium (Nd), nickel (Ni), phosphorus (P), potassium (K), praseodymium (Pr), samarium (Sm), scandium (Sc), selenium (Se), silicon (Si), silver (Ag), sodium (Na), strontium (Sr), sulphur (S), tellurium (Te), thallium (Tl), thorium (Th), tin (Sn), titanium (Ti), tungsten (W), uranium (U), vanadium (V), zinc (Zn), and zirconium (Zr).
For the determination of low levels of As, Se and Sb, hydride generation may be applied. This method is described in Annex D.
NOTE Construction products include e.g. mineral-based products (S); bituminous products (B); metals (M); wood-based products (W); plastics and rubbers (P); sealants and adhesives (A); paints and coatings (C), see also CEN/TR 16045 [1].
The method in this Technical Specification is applicable to construction products and validated for the product types listed in Annex D.

SIST-TS CEN/TS 17200:2019+AC:2019 SIST-TS CEN/TS 17200:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Gradbeni proizvodi - Ocenjevanje sproščanja nevarnih snovi - Analiza anorganskih snovi po razklopu in v izlužkih - Analiza z masno spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo (ICP/MS) (vključno s popravkom AC)
Construction products: Assessment of release of dangerous substances - Analysis of inorganic substances in digests and eluates - Analysis by Inductively Coupled Plasma - Mass Spectrometry (ICP-MS)
Osnova: CEN/TS 17200:2018+AC:2018
ICS: 13.020.99, 91.100.01

This Technical Specification specifies the method for the determination of major, minor and trace elements in aqua regia and nitric acid digests and in eluates of construction products by Inductively Coupled Plasma - Mass Spectrometry (ICP-MS). It refers to the following 67 elements: Aluminium (Al), antimony (Sb), arsenic (As), barium (Ba), beryllium (Be), bismuth (Bi), boron (B), cadmium (Cd), calcium (Ca), cerium (Ce), cesium (Cs), chromium (Cr), cobalt (Co), copper (Cu), dysprosium (Dy), erbium (Er), europium (Eu), gadolinium (Gd), gallium (Ga), germanium (Ge), gold (Au), hafnium (Hf), holmium (Ho), indium (In), iridium (Ir), iron (Fe), lanthanum (La), lead (Pb), lithium (Li), lutetium (Lu), magnesium (Mg), manganese (Mn), mercury (Hg), molybdenum (Mo), neodymium (Nd), nickel (Ni), palladium (Pd), phosphorus (P), platinum (Pt), potassium (K), praseodymium (Pr), rubidium (Rb), rhenium (Re), rhodium (Rh), ruthenium (Ru), samarium (Sm), scandium (Sc), selenium (Se), silicon (Si), silver (Ag), sodium (Na), strontium (Sr), sulphur (S), tellurium (Te), terbium (Tb), thallium (Tl), thorium (Th), thulium (Tm), tin (Sn), titanium (Ti), tungsten (W), uranium (U), vanadium (V), ytterbium (Yb), yttrium (Y), zinc (Zn), and zirconium (Zr).

NOTE 1 Construction products include e.g. mineral-based products (S); bituminous products (B); metals (M); wood-based products (W); plastics and rubbers (P); sealants and adhesives (A); paints and coatings (C), see also CEN/TR 16045 [1].
The working range depends on the matrix and the interferences encountered.
NOTE 2 The limit of detection of most elements will be affected by their natural abundance, ionization behaviour, on abundance of isotope(s) free from isobaric interferences and by contamination (e.g. handling and airborne). Handling contaminations are in many cases more important than airborne ones.
The limit of detection will be higher in cases where the determination is likely to be interfered (see Clause 4) or in case of memory effects (see e.g. EN ISO 17294-1:2006, 8.2).
The method in this Technical Specification is applicable to construction products and validated for the product types listed in Annex B.

SIST-TS CEN/TS 17201:2019+AC:2019 SIST-TS CEN/TS 17201:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Gradbeni proizvodi - Ocenjevanje sproščanja nevarnih snovi - Vsebnost anorganskih snovi - Metode za analizo po razklopu z zlatotopko (vključno s popravkom AC)
Construction products- Assessment of release of dangerous substances - Content of inorganic substances - Methods for analysis of aqua regia digests
Osnova: CEN/TS 17201:2018+AC:2018
ICS: 13.020.99, 91.100.01

This Technical Specification specifies analytical methods for the determination of major, minor and trace elements in aqua regia digests of construction products. It refers to the following 67 elements:
Aluminium (Al), antimony (Sb), arsenic (As), barium (Ba), beryllium (Be), bismuth (Bi), boron (B), cadmium (Cd), calcium (Ca), cerium (Ce), cesium (Cs), chromium (Cr), cobalt (Co), copper (Cu), dysprosium (Dy), erbium (Er), europium (Eu), gadolinium (Gd), gallium (Ga), germanium (Ge), gold (Au), hafnium (Hf), holmium (Ho), indium (In), iridium (Ir), iron (Fe), lanthanum (La), lead (Pb), lithium (Li), lutetium (Lu), magnesium (Mg), manganese (Mn), mercury (Hg), molybdenum (Mo), neodymium (Nd), nickel (Ni), palladium (Pd), phosphorus (P), platinum (Pt), potassium (K), praseodymium (Pr), rubidium (Rb), rhenium (Re), rhodium (Rh), ruthenium (Ru), samarium (Sm), scandium (Sc), selenium (Se), silicon (Si), silver (Ag), sodium (Na), strontium (Sr), sulphur (S), tellurium (Te), terbium (Tb), thallium (Tl), thorium (Th), thulium (Tm), tin (Sn), titanium (Ti), tungsten (W), uranium (U), vanadium (V), ytterbium (Yb), yttrium (Y), zinc (Zn), and zirconium (Zr.
The methods in this Technical Specification are applicable to construction products.
NOTE Construction products include e.g. mineral-based products (S); bituminous products (B); metals (M); wood-based products (W); plastics and rubbers (P); sealants and adhesives (A); paints and coatings (C), see also CEN/TR 16045 [1].
The selection of analytical methods to be applied is based on the required sensitivity of the method, which is provided for all combinations of substance and analytical procedure.

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 12966:2015+A1:2019 SIST EN 12966:2015
2019-02 (po) (en;fr;de) 121 str. (O)
Pokončni cestni znaki - Prometni znaki s spremenljivo vsebino
Road vertical signs - Variable message traffic signs
Osnova: EN 12966:2014+A1:2018
ICS: 93.080.30

This European Standard provides specifications for two types of variable message signs (VMS); i.e. continuous (see 3.4) and discontinuous (see 3.7).

This European Standard covers mobile, temporary and permanently installed VMS used in circulation areas, on public and private land, including tunnels for the information, guidance, warning and/or direction of traffic. Test modules are used to demonstrate compliance with the requirements.
This European Standard specifies visual and physical characteristics of VMS as well as their durability aspects. It also provides relevant requirements and corresponding test methods, assessment and verification of constancy of performance (AVCP) and marking.
NOTE Provisions for the evaluation of conformity with regards to type testing are further specified in 6.2; provisions with regards to factory production control (FPC) are further specified in 6.3.
This European Standard does not cover
a) sign gantries, cantilevers, posts (supports) and foundations,
b) signal heads,
c) sizes and shapes of VMS messages,
d) control units and monitoring units unless inside the VMS,
e) control of sign luminance.

SIST EN 1794-1:2018+AC:2019 SIST EN 1794-1:2018
2019-02 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Protihrupne ovire za cestni promet - Neakustične lastnosti - 1. del: Mehanske lastnosti in zahteve za stabilnost
Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 1: Mechanical performance and stability requirements
Osnova: EN 1794-1:2018+AC:2018
ICS: 17.140.30, 93.080.30

This European Standard specifies criteria to categorize road traffic noise reducing devices according to basic mechanical performance under standard conditions of exposure, irrespective of the materials used. A range of conditions and optional requirements is provided in order to take into account the wide diversity of practice in Europe. Individual aspects of performance are covered separately in the annexes. Safety considerations in the event of damage to noise reducing devices are covered in EN 1794-2.
This European Standard covers the current behaviour of the product. In order to assess its long term performances, EN 14389-2 should be used.
NOTE The test procedure described in Annex A doesn't consider the fatigue effect.

SIST/TC OTR Izdelki za otroke

SIST EN 17022:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Izdelki za otroke - Kopalni pripomočki - Varnostne zahteve in preskusne metode
Child care articles - Bathing aids - Safety requirements and test methods
Osnova: EN 17022:2018
ICS: 97.190

This European Standard specifies safety requirements and test methods for stand-alone bathing aids.
This European Standard does not cover bathing aids and bath rings designed for children with special needs.
NOTE 1 Non stand-alone bathing aids that are intended to be used in conjunction with a child’s bath tub are covered in WI 00252100, Child use and care articles - Bath tubs for children.
NOTE 2 If the product has several functions or can be converted into another function, the relevant European Standards apply.

SIST EN 71-14:2019 SIST EN 71-14:2015+A1:2017
2019-02 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Varnost igrač - 14. del: Trampolini za domačo uporabo
Safety of toys - Part 14: Trampolines for domestic use
Osnova: EN 71-14:2018
ICS: 97.200.50

This European Standard specifies requirements and test methods for trampolines for domestic use, their access devices and their enclosures, intended for outdoor and/or indoor use above ground level by one person at a time. The scope of this European Standard excludes:
- trampolines used as gymnastic equipment, covered by EN 13219;
- floating inflatable trampolines, covered by the EN 15649 series;
- trampolines used in public playgrounds;
- inclined mat trampolines;
- inflatable trampolines;
- fitness trampolines, including trampolines for medical use;
- trampolines with additional features, e.g. tents, basket ball hoop;
- trampolines for domestic use buried at ground level.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 13832-2:2019 SIST EN 13832-2:2006
2019-02 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Obutev za varovanje pred kemikalijami - 2. del: Zahteve za omejen stik s kemikalijami
Footwear protecting against chemicals - Part 2: Requirements for limited contact with chemicals
Osnova: EN 13832-2:2018
ICS: 13.340.50

This European Standard specifies requirements for footwear to protect the user against limited contact in time with specific chemicals.
The following risks are covered: splashing and degradation by chemical.

SIST EN 13832-3:2019 SIST EN 13832-3:2006
2019-02 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Obutev za varovanje pred kemikalijami - 3. del: Zahteve za podaljšan stik s kemikalijami
Footwear protecting against chemicals - Part 3: Requirements for prolonged contact with chemicals
Osnova: EN 13832-3:2018
ICS: 13.340.50

This European Standard specifies requirements for footwear intended to protect the wearer from a prolonged continuous contact (more than 1 hour) with specific chemicals.
Degradation and permeation by chemicals are addressed in this standard. Other requirements are covered by reference to EN ISO 20345, 20346 or 20347 as appropriate.

SIST EN 16523-2:2015+A1:2019 SIST EN 16523-2:2015
2019-02 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Ugotavljanje odpornosti materiala proti pronicanju kemikalij - 2. del: Pronicanje potencialno nevarnih plinastih kemikalij pri pogojih neprestanega stika
Determination of material resistance to permeation by chemicals - Part 2: Permeation by potentially hazardous gaseous chemicals under conditions of continuous contact
Osnova: EN 16523-2:2015+A1:2018
ICS: 13.340.01

This European Standard specifies a test method for the determination of the resistance of protective clothing, gloves and footwear materials to permeation by potentially hazardous gaseous chemicals under the condition of continuous contact.
This test method is applicable to the assessment of protection against gazeous chemicals that can be collected only by liquid or gaseous collecting media.
!This test method is not applicable for the assessment of gaseous chemical mixtures."
This test method describes the modifications to EN 16523-1 necessary to test against gaseous chemicals that can be collected by liquid or gaseous collecting media.

SIST EN 358:2019 SIST EN 358:2000
2019-02 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Osebna varovalna oprema za namestitev pri delu in preprečevanje padcev z višine - Pasovi in vrvi z zankami za namestitev uporabnika pri delu ali za omejevanje njegovega delokroga
Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height - Belts and lanyards for work positioning or restraint
Osnova: EN 358:2018
ICS: 13.340.60

This European Standard applies to belts and lanyards intended for the purpose of work positioning or restraint. It specifies the requirements, testing, marking and information supplied by the manufacturer. This European Standard does not cover restraint lanyards with a fixed length which are not integrated into a belt.
NOTE Restraint lanyards with a fixed length which are not integrated into a belt are covered in EN 354.

SIST EN 363:2019 SIST EN 363:2008
2019-02 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Osebna varovalna oprema za zaščito pred padci - Sistemi za osebno zaščito pred padci
Personal fall protection equipment - Personal fall protection systems
Osnova: EN 363:2018
ICS: 13.340.60

This European Standard specifies the general characteristics and assembly of personal fall protection systems. It gives examples for the specific types of personal fall protection systems and describes how components may be assembled into systems.

SIST EN ISO 4007:2019 SIST EN ISO 4007:2012
2019-02 (po) (en) 82 str. (M)
Osebna varovalna oprema - Varovanje oči in obraza - Slovar (ISO 4007:2018)
Personal protective equipment - Eye and face protection - Vocabulary (ISO 4007:2018)
Osnova: EN ISO 4007:2018
ICS: 13.340.20, 01.040.13

This document defines and explains the principal terms used in the field of personal eye and face protection.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 11299-1:2019 SIST EN ISO 11299-1:2013
2019-02 (po) (en) 25 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za oskrbo s plinom - 1. del: Splošno (ISO 11299-1:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 1: General (ISO 11299-1:2018)
Osnova: EN ISO 11299-1:2018
ICS: 91.140.40, 83.140.30

This document specifies the requirements and test methods for plastics piping systems intended to be used for the renovation of underground gas supply networks. It is applicable to pipes and fittings, as manufactured, as well as to the installed lining system. It is not applicable to the existing pipeline or any sprayed coatings or annular filler.
This document gives the general requirements common to all relevant renovation techniques.

SIST EN ISO 11299-2:2019
2019-02 (po) (en) 18 str. (E)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za oskrbo s plinom - 2. del: Oblaganje z neprekinjenimi cevmi (ISO 11299-2:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11299-2:2018)
Osnova: EN ISO 11299-2:2018
ICS: 91.140.40, 83.140.30

This document, read in conjunction with Part 1, specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems installed as continuous pipes in the renovation of underground gas supply networks. It is applicable to polyethylene (PE) pipes of three different types: PE solid wall single layered pipes (nominal outside diameter, dn), including any identification stripes;
PE pipes with co-extruded layers on either or both the outside and inside of the pipe (total outside diameter, dn), as specified in Annex A, where all layers have the same MRS rating;
PE coated pipes (outside diameter, dn) having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipe ("coated pipe"), see Annex A.
In addition it covers:
jointing of pipe lengths by means of butt fusion;
fabricated and injection-moulded fittings made of PE;

SIST EN ISO 11299-3:2019 SIST EN ISO 11299-3:2013
2019-02 (po) (en) 26 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za oskrbo s plinom - 3. del: Oblaganje s tesno prilagodljivimi cevmi (ISO 11299-3:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 3: Lining with close-fit pipes (ISO 11299-3:2018)
Osnova: EN ISO 11299-3:2018
ICS: 91.140.40, 83.140.30

This document, in conjunction with ISO 11299-1, specifies requirements and test methods for close-fit lining systems intended to be used for the renovation of gas supply networks.
It applies to pipes and fittings, as manufactured, as well as to the installed lining system. It is applicable to polyethylene (PE) pipe of either solid wall single layer or co-extruded layer construction, which is reduced in the factory or on site to provide a close-fitting independent or interactive pressure pipe liner, as well as associated fittings and joints for the construction of the lining system. This document is not

applicable for coated PE pipes having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipes.
It is applicable to PE pipes, fittings and assemblies intended to be used at an operating temperature of 20 °C as the reference temperature.
NOTE For other operating temperatures, guidance is given in ISO 4437-5:2014.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 15254-4:2019 SIST EN 15254-4:2008+A1:2011
2019-02 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Razširjena uporaba rezultatov preskusov požarne odpornosti - Nenosilne stene - 4. del: Zastekljena konstrukcija
Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 4: Glazed constructions
Osnova: EN 15254-4:2018
ICS: 91.060.10, 13.220.50

This European Standard provides guidance and, where appropriate, defines procedures for variations of certain parameters and factors associated with the design of fire resistant glazed elements which have been tested in accordance with EN 1364-1, and classified according to EN 13501-2.
Extended application of fire resistant glazed elements shall be based on test evidence.
This standard only applies to vertically installed fire resistant glazed elements.
This standard does not apply to doorsets and openable windows according to EN 1634-1.
Glass block assemblies and paver units and channel-shaped glass as defined in EN 1051-1 and EN 572-7 are excluded. There is currently insufficient information available to enable rules for extended application to be developed for these products.
NOTE Some partition walls use a combination of fire resistant glass, non-translucent and other opaque products. The extended application in this case only covers the glass when it replaces these products - see clause 8.2.

SIST EN 16475-3:2016+A1:2019 SIST EN 16475-3:2016
2019-02 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Dimovodne naprave - Oprema - 3. del: Regulatorji vleka, lopute z motornim pogonom in kombinirane lopute za sekundarni zrak - Zahteve in preskusne metode
Chimneys - Accessories - Part 3: Draught regulators, standstill opening devices and combined secondary air devices - Requirements and test methods
Osnova: EN 16475-3:2016+A1:2018
ICS: 91.060.40

This European standard specifies the requirements and test methods for draught regulators and standstill opening devices that are used as components, carrying flue gases, in order to limit the draught in chimneys and provide secondary air to the chimney.
Draught regulators and standstill opening devices for positive pressure chimneys are not covered by this standard.
It also specifies the requirements for marking, manufacturers' instruction, product information and evaluation of conformity.

SIST/TC SPO Šport

SIST EN 12277:2016+A1:2019 SIST EN 12277:2016
2019-02 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Gorniška oprema - Pasovi - Varnostne zahteve in preskusne metode
Mountaineering equipment - Harnesses - Safety requirements and test methods
Osnova: EN 12277:2015+A1:2018
ICS: 97.220.40

This European Standard specifies safety requirements and test methods for harnesses for use in mountaineering including climbing. It is applicable to full body harnesses, small body harnesses, sit harnesses and chest harnesses.

SIST EN 15288-1:2019 SIST EN 15288-1:2008+A1:2010
2019-02 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Javni plavalni bazeni - 1. del: Varnostne zahteve za načrtovanje
Swimming pools for public use - Part 1: Safety requirements for design
Osnova: EN 15288-1:2018
ICS: 97.220.10

This European Standard specifies safety requirements relevant to certain aspects of the design and construction of classified pools according to Clause 4. It is intended for those concerned with the construction, planning and operation of classified swimming pools. It provides guidance about the risks associated by identifying the design characteristics required for a safe environment.
The requirements of this European Standard are applicable to all new classified pools and, as appropriate, to specific refurbishments of classified existing pools.
This European Standard has limited application to classified pools which consist of segregated areas of rivers, lakes or the sea but should be followed where relevant.
NOTE National and/or local legislation may apply.
This standard is not applicable to domestic swimming pools according to EN 16582 (all parts).

SIST EN 15288-2:2019 SIST EN 15288-2:2008
2019-02 (po) (en;fr;de) 74 str. (L)
Javni plavalni bazeni - 2. del: Varnostne zahteve za obratovanje
Swimming pools for public use - Part 2: Safety requirements for operation
Osnova: EN 15288-2:2018
ICS: 97.220.10
This European standard specifies safety requirements for the operation of classified pools according to Clause 4. It is intended for those concerned with the operation and management of classified swimming pools. It provides guidance about the risks for staff and users associated with public swimming pools, by identifying the precautions needed to achieve safety. This European standard has limited application to classified pools which consist of segregated areas of rivers, lakes or the sea. The requirements for safe working methods and supervision should be followed insofar as they are relevant.
NOTE National and/or local legislation may apply.
This standard is not applicable for domestic swimming pools according to EN 16582 (all parts).

SIST EN 17164:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Plezalne/balvanske stene za uporabo na vodnih površinah javnih plavalnih bazenov - Zahteve za varnost in obratovanje
Climbing/bouldering walls for use in the water area of swimming pools of public use - Safety and operational requirements
Osnova: EN 17164:2018
ICS: 97.220.10

This document specifies safety requirements for climbing/bouldering walls, which are vertical and/or overhanging towards the water area, for use in the water area of swimming pools for public use in addition to the general safety requirements of EN 13451-1. It is therefore advised to read this document in conjunction with EN 13451-1. Requirements for the use, the operation and the maintenance are also specified.
This standard is applicable to climbing/bouldering walls in classified swimming pools as specified in EN 15288-1.
This standard is not applicable to climbing/bouldering walls in swimming pools for domestic use.
This standard has limited application to water areas which consist of segregated areas of rivers, lakes or the sea. It is advised to follow the design, working methods and operational requirements insofar as they are relevant. This standard is not applicable to artificial climbing structures according to EN 12572 (all parts) and to inflatable climbing/bouldering walls according to EN ISO 25649-6.
In the aspects which overlap with EN 13451-10 the requirements of this EN standard take precedence over the EN 13451-10.
NOTE In this standard, "climbing" and "bouldering" are used synonymously.

SIST EN 913:2019 SIST EN 913:2009
2019-02 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Gimnastična oprema - Splošne varnostne zahteve in preskusne metode
Gymnastic equipment - General safety requirements and test methods
Osnova: EN 913:2018
ICS: 97.220.30

This European Standard specifies general safety requirements and test methods for all pieces of gymnastic and sports equipment and for all pieces of equipment for the use of physical education, training and competition, intended for use supervised by a competent person and not specified in other, individual standards and/or federation rules.
This European Standard is not applicable to other sport equipment, playground equipment, stationary training equipment or educational training equipment.

SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem

SIST EN ISO 14026:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Okoljske označbe in deklaracije - Okoljsko samodeklariranje (okoljsko označevanje II. vrste) - Dopolnilo A1 (ISO 14021:1999/Amd 1:2011)
Environmental labels and declarations - Principles, requirements and guidelines for communication of footprint information (ISO 14026:2017)
Osnova: EN ISO 14026:2018
ICS: 13.020.50

ISO 14026:2017 provides principles, requirements and guidelines for footprint communications for products addressing areas of concern relating to the environment.
ISO 14026:2017 also provides requirements and guidelines for footprint communication programmes, as well as requirements for verification procedures.
ISO 14026:2017 does not address the quantification of a footprint, nor does it address the communication of footprints that are not related to the environment, e.g. footprints addressing social or economic issues. In particular, footprint communications relating to the economic and social dimensions of sustainable development are outside the scope of ISO 14026:2017. Footprint communications relating to organizations are also outside the scope of ISO 14026:2017.

SIST EN ISO 14067:2019 SIST-TS CEN ISO/TS 14067:2014

2019-02 (po) (en) 58 str. (J)

Toplogredni plini - Ogljični odtis izdelkov - Zahteve in smernice za merjenje (ISO 14067:2018)

Greenhouse gases - Carbon footprint of products - Requirements and guidelines for quantification (ISO 14067:2018)

Osnova: EN ISO 14067:2018

ICS: 13.020.60, 13.020.40

This document specifies principles, requirements and guidelines for the quantification and reporting of the carbon footprint of a product (CFP), in a manner consistent with International Standards on life cycle assessment (LCA) (ISO 14040 and ISO 14044).

Requirements and guidelines for the quantification of a partial CFP are also specified.

This document is applicable to CFP studies, the results of which provide the basis for different applications (see Clause 4).

This document addresses only a single impact category: climate change. Carbon offsetting and communication of CFP or partial CFP information are outside the scope of this document.

This document does not assess any social or economic aspects or impacts, or any other environmental aspects and related impacts potentially arising from the life cycle of a product.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 50129:2019 SIST EN 50129:2003
SIST-TP CLC/TR 50451:2007
SIST-TP CLC/TR 50506-1:2007
SIST-TP CLC/TR 50506-2:2010

2019-02 (po) (en) 154 str. (P)

Železniške naprave - Komunikacijski, signalni in procesni sistemi - Signalno-varnostni elektronski sistemi

Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Safety related electronic systems for signalling

Osnova: EN 50129:2018

ICS: 45.020, 35.240.60

This European standard is applicable to safety-related electronic systems (including subsystems and equipment) for railway signalling applications.

This European standard applies to generic systems (i.e. generic products or systems defining a class of applications), as well as to systems for specific applications.

The scope of this European standard, and its relationship with other CENELEC standards, are shown in Figure 1.

This European standard is applicable only to the functional safety of systems. It is not intended to deal with other aspects of safety such as the occupational health and safety of personnel. While functional safety of systems clearly can have an impact on the safety of personnel, there are other aspects of system design which can also affect occupational health and safety and which are not covered by this European standard.

This European standard applies to all the phases of the life-cycle of a safety-related electronic system, focusing in particular on phases from 5 (architecture and apportionment of system requirements) to 10 (system acceptance) as defined in EN 50126 (all parts).

Requirements for systems which are not related to safety are outside the scope of this European Standard.

This European standard is not applicable to existing systems, subsystems or equipment (i.e. those which had already been accepted prior to the creation of this European standard). However, as far as reasonably practicable, it should be applied to modifications and extensions to existing systems, subsystems and equipment.

This European standard is primarily applicable to systems, subsystems or equipment which have been specifically designed and manufactured for railway signalling applications. It should also be applied, as far as reasonably practicable, to general-purpose or industrial equipment (e.g. power supplies, display

screens or other commercial off the shelf items), which is procured for use as part of a safety-related electronic system. As a minimum, evidence should be provided in such cases to demonstrate either
- that the equipment is not relied on for safety, or
- that the equipment can be relied on for those functions which relate to safety.

This European standard is aimed at railway duty holders, railway suppliers, and assessors as well as at safety authorities, although it does not define an approval process to be applied by the safety authorities.
(...)

SIST EN 60310:2016/AC:2019
2019-02 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Železniške naprave - Transformatorji in dušilke vlečnih tokokrogov na voznih sredstvih
Railway applications - Traction transformers and inductors on board rolling Stock
Osnova: EN 60310:2016/AC:2018-03
ICS: 45.060.10, 29.180

Popravek k standardu SIST EN 60310:2016.
Ta mednarodni standard se uporablja za transformatorje vlečnih tokokrogov in pomožne napajalne transformatorje, montirane na voznih sredstvih, ter za različne vrste napajalnih dušilk, vstavljenih v vlečnih in pomožnih tokokrogih voznih sredstev, pri suhih ali tekočinskih oblikah.
OPOMBA: Zahteve standarda IEC 60076 (vsi deli) se uporabljajo za transformatorje in dušilke, ko niso v nasprotju s tem standardom ali s specializiranimi standardi IEC, ki obravnavajo vlečne naprave.
Ta standard se lahko uporablja (po soglasju med kupcem in proizvajalcem) tudi za transformatorje vlečnih tokokrogov trifaznih pogonskih vozil ob progi na izmenično napetost in transformatorje v enofaznih ali večfaznih pomožnih tokokrogih vozil, razen za instrumentne transformatorje in transformatorje z nazivno izhodno močjo pod 1 kVA (enofazno) ali 5 kVA (večfazno). Ta standard ne zajema pripomočkov, kot so odcepni priklopniki, upori, izmenjevalniki toplote, ventilatorji itd. za pritrditev na transformatorje in dušilke, ki so preskušeni ločeno v skladu z ustreznimi pravili.

SIST-TP CLC/TR 50542-1:2019 SIST-TP CLC/TR 50542-1:2014
2019-02 (po) (en) 20 str. (E)
Železniške naprave - Krmilnik vlakovnega prikazovalnika v strojevodjevem prostoru - 1. del: Splošna arhitektura
Railway applications - Driver's cab train display controller (TDC) - Part 1: General architecture
Osnova: CLC/TR 50542-1:2018
ICS: 45.020, 35.240.60

V skladu s specifikacijami ERTMS/ETCS, podsklopom 121, priporočilom UIC 612, dokumentom ERA_ERTMS_015560 ter zahtevami skupine standardov EN 50126 in EN 61375 to tehnično poročilo opisuje sistem vlakovnega prikazovalnika (TDS) v strojevodjevem prostoru in povezavo med TDS/TDC in nekaterimi njegovimi vmesniki (samo modro ohišje in modre povezave):
Slika 1 – Funkcionalna arhitektura
Namen tega dokumenta je opredelitev funkcionalne arhitekture za TDC.
To tehnično poročilo izključuje naslednje postavke:
– komunikacijski protokoli (npr. skupina standardov EN 61375);
– ergonomski vidiki;
– vmesnik z ETCS (podsklop 121);
– funkcije vlaka;
– funkcije GSM-R EIRENE;
– uporaba prikazovalnikov kot terminalov za vzdrževanje.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60974-14:2019 SIST EN 50504:2009
2019-02 (po) (en) 33 str. (H)
U E

Arc welding equipment - Part 14: Calibration, validation and consistency testing (IEC 60974-14:2018)
E E

E ER F A
ER F A

–
–
– E
E
A

E E

–
– ER F A

SIST EN IEC 62239-1:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Upravljanje procesov v avioniki - Načrt upravljanja - 1. del: Priprava in vzdrževanje načrta upravljanja elektronskih komponent
Process management for avionics - Management plan - Part 1: Preparation and maintenance of an electronic components management plan
Osnova: EN IEC 62239-1:2018
ICS: 49.060, 31.020, 03.100.50

IEC 62239-1:2018 defines the requirements for developing an electronic components management plan (ECMP) to guarantee to customers that all of the electronic components in the equipment of the plan owner are selected and applied in controlled processes compatible with the end application and that the technical requirements detailed in Clause 4 are accomplished. In general, the plan owner of a complete electronic components management plan (ECMP) is the avionics original equipment manufacturer (OEM).
This first edition cancels and replaces IEC TS 62239-1 published in 2015. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) added references to SAE EIA-STD-4899, IECQ OD 3702, IECQ OD 3407-1, IEC TR 62240-2, IECQ component schemes, SAE AS6081, SAE AS6171. GEIA-STD-0005-1 GEIA STD 0008;
b) replaced Annex C (which was transferred into IEC TR 62240-2) with a cross-reference table to SAE EIASTD4899 rev C clauses/ subclauses for guidance purposes only;
c) added the analysis of component technical erratum
d) updated Bibliography and reference documents

SIST EN IEC 61051-1:2019 SIST EN 61051-1:2009
2019-02 (po) (en) 60 str. (J)
Varistorji za elektronsko opremo - 1. del: Rodovna specifikacija (IEC 61051-1:2018)
Varistors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification (IEC 61051-1:2018)
Osnova: EN IEC 61051-1:2018
ICS: 31.040.99

This part of IEC 61051 is a generic specification and is applicable to varistors with symmetrical voltage-current characteristics for use in electronic equipment.
It establishes standard terms, inspection procedures and methods of test for use in sectional and detail specifications for quality assessment or any other purpose.
NOTE Detail specifications can be specifications within the IEC system, another specification system linked to IEC,
or specified by the manufacturer or user. The drafting of a complete detail specification by IEC technical committee 40,
if required, follows the rules described in Annex A.

SIST ISO 6166:2019 SIST ISO 6166:1995
2019-02 (po) (en) 16 str. (D)
Vrednostni papirji in sorodni finančni instrumenti - Mednarodni sistem številčenja za identifikacijo vrednostnih papirjev
Securities and related financial instruments – International securities identification numbering system (ISIN)
Osnova: ISO 6166:2013
ICS: 03.060

This International Standard provides a uniform structure for the identification of fungible and nonfungible securities and financial instruments (see Annex A) using a unique identification number and associated minimum descriptive data (see Annex B).

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 13136:2014+A1:2019 SIST EN 13136:2014
SIST EN 13136:2014/oprA1:2017
2019-02 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Hladilni sistemi in toplotne črpalke - Tlačne varnostne naprave in njihove napeljave - Metode za izračun
Refrigerating systems and heat pumps - Pressure relief devices and their associated piping - Methods for calculation
Osnova: EN 13136:2013+A1:2018
ICS: 27.200, 27.080

1.1 This European Standard describes the calculation of mass flow for sizing pressure relief devices for components of refrigerating systems.
NOTE The term "refrigerating system" used in this European Standard includes heat pumps.
1.2 This European Standard describes the calculation of discharge capacities for pressure relief valves and other pressure relief devices in refrigerating systems including the necessary data for sizing these when relieving to atmosphere or to components within the system at lower pressure.
1.3 This European Standard specifies the requirements for selection of pressure relief devices to prevent excessive pressure due to internal and external heat sources, the sources of increasing pressure (e.g. compressor, heaters, etc.) and thermal expansion of trapped liquid.
1.4 This European Standard describes the calculation of the pressure loss in the upstream and downstream line of pressure relief valves and other pressure relief devices and includes the necessary data.
1.5 This European Standard refers to other relevant standards in Clause 5.

SIST EN 15426:2019 SIST EN 15426:2008
2019-02 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Sveče - Specifikacija lastnosti saj
Candles - Specification for sooting behaviour
Osnova: EN 15426:2018
ICS: 97.180, 75.140

This European Standard specifies requirements and the test method for evaluating the sooting behaviour of burning indoor candles. It is applicable to single wick candles with a diameter up to 100 mm or equivalent cross sectional area intended to be burned indoors.
NOTE Single wick candles with a diameter above 100 mm or equivalent cross sectional area and multiwick candles cannot be evaluated with this test method for technical reasons. Evaluation of the visible release of soot is a possibility for these candles.

SIST EN 16602-70-39:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 71 str. (L)
Zagotavljanje varnih proizvodov v vesoljski tehniki - Varjenje kovinskih materialov za letalsko strojno opremo
Space product assurance - Welding of metallic materials for flight hardware
Osnova: EN 16602-70-39:2018
ICS: 49.140, 25.160.10

This Standard specifies the processing and quality assurance requirements for the different types of metallic welding (manual, automatic, semi-automatic and machine) for space flight applications.
The Standard covers all welding processes used for joining metallic materials for space applications. This includes, but is not limited to:
- Gas Tungsten Arc Welding (GTAW) / Tungsten Inert Gas (TIG), (process 14)
- Gas Metal Arc Welding (GMAW) / Metal Inert Gas (MIG) (process 13)
- Plasma Arc Welding (PAW) / Plasma of Transferred Arc (PTA), (process 15)
- Electron beam welding (EBW), (process 51)
- Laser beam welding (LBW), (process 52)
- Friction Stir welding (process 43)
- Magnetic Pulse welding (process 442)
- Linear friction welding (process 42)
- Rotary friction welding (process 42)

The specific process numbers mentioned above are listed according to the standard ISO 4063.
This Standard does not cover the weld repair.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16602-80:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 117 str. (N)
Zagotavljanje varnih proizvodov v vesoljski tehniki - Zagotavljanje varne programske opreme
Space product assurance - Software product assurance
Osnova: EN 16602-80:2018
ICS: 49.140, 35.080

This Standard defines a set of software product assurance requirements to be used for the development and maintenance of software for space systems. Space systems include manned and unmanned spacecraft, launchers, payloads, experiments and their associated ground equipment and facilities. Software includes the software component of firmware.
This Standard also applies to the development or reuse of non-deliverable software which affects the quality of the deliverable product or service provided by a space system, if the service is implemented by software.

ECSS-Q-ST-80 interfaces with space engineering and management, which are addressed in the Engineering (-E) and Management (-M) branches of the ECSS System, and explains how they relate to the software product assurance processes.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.
Tailoring of this Standard to a specific business agreement or project, when software product assurance requirements are prepared, is also addressed in clause 4.3.

SIST EN 16603-10-02:2019 SIST EN 14725:2004
2019-02 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Vesoljska tehnika - Preverjanje
Space engineering - Verification
Osnova: EN 16603-10-02:2018
ICS: 49.140

This Standard establishes the requirements for the verification of a space system product.
It defines the fundamental concepts of the verification process, the criteria for defining the verification strategy and specifies the requirements for the implementation of the verification programme. It includes also the list of the expected documentation (i.e. Document requirements definitions, DRDs).
This Standard is intended to apply to different products at different levels from a single equipment to the overall system.
Discipline related verification aspects are complemented in Standards specific to those disciplines.
For verification process for SW the following standards are considered fully sufficient for development of these items:
- ECSS-E-ST-40 Space engineering - Software
- ECSS-Q-ST-80 Space product assurance - Software product assurance
Detailed requirements for Testing are covered in the ECSS E-ST-10-03.
This standard does not specifically address Validation of space products as a separate process, since product Verification is performed against requirements that also address the suitability of the product to fulfil the needs of its intended use. As such, Validation is achieved through the Verification process provided adequate requirements are placed on the product.
It is recognised that testing and analysis also occur during the product development process, but they are not addressed by this standard as they are not formal requirement verification activities in the sense of the customer-supplier relationship.
The guidelines on verification are provided in the associated handbook ECSS-E-HB-10-02A.
The requirements on the systems engineering process are gathered in ECSS-E-ST-10 "System Engineering"; specific aspects of the SE process are further elaborated in dedicated standards, in particular: ECSS-E-ST-10-06 "Technical Specification", ECSS-E-ST-10-02 "Verification" (the present standard), and ECSS-E-ST-10-03 "Testing". These standards are based on the same principles, process and documentation model.
The applicability of each these standards can therefore not be considered in isolation from the others
This standard may be tailored for the specific characteristic and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 16855-2:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Dostopne hladilnice - Definicije, toplotnoizolacijske lastnosti in preskusne metode - 2. del: Prilagojene hladilnice
Walk-in cold rooms - Definition, thermal insulation performance and test methods - Part 2: Customized cold rooms
Osnova: EN 16855-2:2018
ICS: 97.130.20

This European Standard provides test or calculation methods to assess thermal insulation performances for customized walk-in cold rooms and components under normal end-use conditions.

The normal end-use conditions of a walk-in cold room are considered to be:
- installation inside an existing building;
- not exposed to external weather conditions;
- internal side of panels subject to temperatures within the indicative range −40 °C ≤ T ≤ 12 °C;
- external side of panels subject to temperatures within the indicative range −8 °C ≤ T ≤ 30 °C; temperatures below 0 °C, or higher than 20 °C, can be reached if the walk-in cold room is located inside not air-conditioned premises.

NOTE In case the customized walk-in cold room working at medium storage temperature is used as a food processing room or a clean room, the standard is applied.

SIST EN 17114:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Ohranjanje kulturne dediščine - Zaščita površine poroznih anorganskih materialov - Tehnični in kemijski podatki o vodoodbojnih sredstvih
Conservation of cultural heritage - Surface protection for porous inorganic materials - Technical and chemical data sheets of water repellent product
Osnova: EN 17114:2018
ICS: 97.195

This European Standard specifies the information contained in the data sheet of the product in order to allow the end-user to make a preliminary selection of the most suitable products to use in a specific case of intervention.

SIST EN 2813:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Aluminijeva zlitina AL-P-6061- - T6 - Vlečena cev za tlačno uporabo 0,6 mm ≤ a ≤ 12,5 mm
Aerospace series - Aluminium alloy AL-P-6061- - T6 - Drawn tube for pressure applications - 0,6 mm ≤ a ≤ 12,5 mm
Osnova: EN 2813:2018
ICS: 49.025.20

This document specifies the requirements relating to:
Aluminium alloy AL-P-6061-
T6
Drawn tube for pressure applications
0,6 mm ≤ a ≤ 12,5 mm
for aerospace applications.

SIST EN 3745-411:2019 SIST EN 3745-411:2007
2019-02 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Optična vlakna in kabli za uporabo v zračnih plovilih - Preskusne metode - 411. del: Odpornost proti tekočinam
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 411: Resistance to fluids
Osnova: EN 3745-411:2018
ICS: 49.060, 33.180.10

This European Standard specifies two methods of determining the fluid resistance of a fibre optic interconnection device.
It shall be used together with EN 3745-100 and EN 3909.

SIST EN 3745-506:2019 SIST EN 3745-506:2009
2019-02 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Optična vlakna in kabli za uporabo v zračnih plovilih - Preskusne metode - 506. del: Odpornost proti udarcu
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 506: Impact resistance
Osnova: EN 3745-506:2018
ICS: 33.180.10, 49.060

This European Standard specifies a method to determine the ability of an optical fibre or cable to withstand impact under specified environmental conditions.

SIST EN 4611-003:2019 SIST EN 4611-003:2012
2019-02 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, eno- in večžilni - Družina XLETFE - 003. del: Pocinjeni baker - Obratovalne temperature med –65 °C in 135 °C - Enojno ekstrudirana izolacija za notranjo uporabo - Možnost UV-laserskega tiskanja - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 003: Tin plated copper - Operating temperatures, between -65 °C and 135 °C - Single extruded wall for enclosed applications - UV laser printable - Product standard
Osnova: EN 4611-003:2018
ICS: 29.060.20, 49.060

This European Standard specifies the characteristics of UV laser printable, tin plated copper conductor electrical cables Crosslinked Ethylene Tetra Fluoro Ethylene co-polymer (XLETFE) family for use in the on-board electrical systems of aircraft operating at temperatures between – 65 °C and 135 °C. The voltage rating is 600 Vrms at sea level. This insulation system has been used in aerospace applications using 115 Vac (phase-to-neutral) 400 Hz and 28 Vdc. Verification of the suitability of cables for use in other electrical systems is the responsibility of the user.
These cables are only suitable for airframe use with additional protection against mechanical abuse. In case of conflict between this standard and other referenced documents the requirements of this standard shall take precedence.

SIST EN 4611-004:2019 SIST EN 4611-004:2012
2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, eno- in večžilni - Družina XLETFE - 004. del: Pocinjeni baker - Obratovalne temperature med -65 °C in 135 °C - Dvojno ekstrudirana izolacija za zunanjo uporabo - Potiskljiva z UV-laserjem - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Part 004: Tin plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 135 °C - Dual extruded wall for open applications - UV laser printable - Product standard
Osnova: EN 4611-004:2018
ICS: 29.060.20, 49.060

EN specifies the characteristics of UV laser printable, tin plated conductor electrical cables Crosslinked Ethylene Tetra Fluoro Ethylene co-polymer (XLETFE) family for use in the on-board electrical systems of aircraft operating at temperatures between - 65 °C and 135 °C. The voltage rating is 600 V rms at sea level. This insulation system has been used in aerospace applications using 115 V (phase-to-neutral) 400 Hz and 28 Vdc. Verification of the suitability of cables for use in other electrical systems is the responsibility of the user. These cables are suitable for airframe use although the use of additional protection against mechanical abuse may be necessary in some applications. In case of conflict between this standard and other referenced documents the requirements of this EN shall take precedence.

SIST EN 4641-106:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, optični, zunanji premer obloge vlakna 125 µm - 106. del: Polohlapna struktura obloge GI 62,5/125 µm, zunanji premer vlakna 0,9 mm - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, optical, 125 µm diameter cladding - Part 106: Semi-loose structure 62,5/125 µm GI fibre nominal 0,9 mm outside diameter - Product standard
Osnova: EN 4641-106:2018
ICS: 33.180.10, 49.060

This document specifies the general characteristics, conditions for qualification, acceptance and quality assurance for a fibre optic cable with a 62,5/125 µm, MM fibre core, and 900 µm outside cable diameter and of semi-loose buffer construction for "inside avionics box" equipment fibre harnessing.

SIST EN 4641-201:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, optični, zunanji premer obloge vlakna 125 µm - 201. del: Polohlapna struktura obloge GI 9/125 µm, zunanji premer vlakna 1,8 mm - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, optical, 125 µm diameter cladding - Part 201: Semi-loose structure 9/125 µm SM fibre nominal 1,8 mm outside diameter - Product standard
Osnova: EN 4641-201:2018
ICS: 33.180.10, 49.060

This document specifies the general characteristics, conditions for qualification, acceptance and quality assurance for a fibre optic cable with a 9/125 µm, SM fibre core, and 1,8 µm outside cable diameter and of semi loose buffer construction.

SIST EN 4641-202:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, optični, zunanji premer obloge vlakna 125 µm - 202. del: Polohlapna, robustna enoplastna konstrukcija obloge SM 9/125 µm, zunanji premer vlakna 2,74 mm - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, optical, 125 µm diameter cladding - Part 202: Semi-loose, ruggedized simplex construction 9/125 µm SM fibre nominal 2,74 mm outside diameter - Product standard
Osnova: EN 4641-202:2018
ICS: 33.180.10, 49.060

This European product Standard specifies the general characteristics, conditions for qualification, acceptance and quality assurance for a fibre optic cable with a 9/125 µm. Single mode fibre core, 2,74 mm outside cable diameter and of semi-loose construction. The basic construction is the cable defined in EN 4641-102 with added sheaths for ruggedized usages.

SIST EN 4726:2019 SIST EN 4726:2015
2019-02 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)
Aeronavtika - Prevzemna merila za estetske različice vseh vidnih naprav, vgrajenih v letalske potniške kabine po vseh pogodbenih različicah
Aerospace series - Acceptance parameters of aesthetical variations for all visible equipment installed in aircraft cabins under all contractual variations
Osnova: EN 4726:2018
ICS: 49.095

This European standard defines the inspection rules and the cosmetic acceptance criteria for surfaces of aircraft cabin equipment. Surfaces will be considered under the aspects of technical feasibility of the industrial design.
This standard outlines the framework between airlines, supplier and OEMs with regard to cosmetic issues.

This document aims to:
a) Provide the supplier or manufacturer with quality criteria, which need to be met during the production, testing- and quality-inspection-process.
b) Guide airline-, OEM- and supplier-quality assurance with a description of cosmetic standards for following inspections:
- supplier internal QA inspection;
- first article inspection;
- source inspection;
- incoming inspection;
- final assembly line, cabin inspection;
- customer presentation.

SIST EN 4730:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Aeronavtika - Antropometrično dimenzioniranje letalskih sedežev
Aerospace series - Anthropometric dimensioning of aircraft seats
Osnova: EN 4730:2018
ICS: 49.095

This document describes the application of anthropometric data for the dimensioning of aircraft passenger seats. The focus is on the use of statistical parameters of anthropometrical measurements as given in CEN ISO/TR 7250-2 and similar sources. Even if methods described in this document might be applicable for feasibility and safety issues the scope of this document is design for comfort.
The aim of this document is to give advice to designers to include methods of human-centred design into the design of aircraft seats.

SIST EN ISO 11148-13:2019 SIST EN 792-13:2000+A1:2008
2019-02 (po) (en,fr,de) 55 str. (J)
Neelektrična ročna orodja - Varnostne zahteve - 13. del: Orodja za pritrjevanje (ISO 11148-13:2017)
Hand-held non-electric power tools - Safety requirements - Part 13: Fastener driving tools (ISO 11148-13:2017)
Osnova: EN ISO 11148-13:2018
ICS: 25.140.10
This standard applies to hand-held non-electric power tools driven by rotary or linear motors, powered by compressed air, hydraulic fluid or internal combustion engines and intended to be used by one operator and supported by: - the operator's hand or hands or a suspension, e. g. a balancer. - hand-held tools which are intended to be capable of being fixtured.

SIST EN ISO 17782:2019
2019-02 (po) (en) 62 str. (K)
Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Shema za ugotavljanje skladnosti proizvajalcev posebnih materialov (ISO 17782:2018)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Scheme for conformity assessment of manufacturers of special materials (ISO 17782:2018)
Osnova: EN ISO 17782:2018
ICS: 75.180.01

This document establishes a procedure for verifying that the manufacturer of special materials for the petroleum, petrochemical and natural gas industries has sufficient competence and experience of the relevant material grades of metal, and the necessary facilities and equipment, to manufacture these materials in the required shapes and sizes with acceptable properties according to the applicable standard, material specification and/or material data sheet specified by the purchaser.
This document is applicable to manufacturers of various materials, product forms and manufacturing

processes when specified by the purchaser. This document has been established considering especially, but not exclusively:
a) duplex stainless steel;
b) high alloyed austenitic stainless steel;
c) nickel-based alloys;
d) titanium and its alloys.
This document is also applicable to the processes of induction bending and strain-hardened products.

SIST EN ISO 20815:2019 SIST EN ISO 20815:2010
2019-02 (po) (en;fr;de) 107 str. (N)
Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Optimizacija proizvodnje in upravljanje zanesljivosti (ISO 20815:2018)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Production assurance and reliability management (ISO 20815:2018)
Osnova: EN ISO 20815:2018
ICS: 03.100.01, 75.020

This document describes the concept of production assurance within the systems and operations associated with exploration drilling, exploitation, processing and transport of petroleum, petrochemical and natural gas resources. This document covers upstream (including subsea), midstream and downstream facilities, petrochemical and associated activities. It focuses on production assurance of oil and gas production, processing and associated activities and covers the analysis of reliability and maintenance of the components. This includes a variety of business categories and associated systems/ equipment in the oil and gas value chain. Production assurance addresses not only hydrocarbon production, but also associated activities such as drilling, pipeline installation and subsea intervention. This document provides processes and activities, requirements and guidelines for systematic management, effective planning, execution and use of production assurance and reliability technology. This is to achieve cost-effective solutions over the life cycle of an asset development project structured around the following main elements:
— production assurance management for optimum economy of the facility through all of its life cycle phases, while also considering constraints arising from health, safety, environment, and quality;
— planning, execution and implementation of reliability technology;
— application of reliability and maintenance data;
— reliability-based technology development, design and operational improvement.
The IEC 60300-3 series addresses equipment reliability and maintenance performance in general. This document designates 12 processes, of which seven are defined as core production assurance processes and addressed in this document. The remaining five processes are denoted as interacting processes and are outside the scope of this document. The interaction of the core production assurance processes with these interacting processes, however, is within the scope of this document as the information flow to and from these latter processes is required to ensure that production assurance requirements can be fulfilled.
The only requirement mandated by this document is the establishment and execution of the production assurance programme (PAP). It is important to reflect the PAP in the overall project management in the project for which it applies.
This document recommends that the listed processes and activities be initiated only if they can be considered to add value.

SIST-TP CEN ISO/TR 19664:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Odzivanje človeka na vibracije - Navodilo in terminologija za instrumente in opremo za ocenjevanje dnevne izpostavljenosti vibracijam na delovnem mestu v skladu z zahtevami glede varnosti in zdravja (ISO/TR 19664:2017)
Human response to vibration - Guidance and terminology for instrumentation and equipment for the assessment of daily vibration exposure at the workplace according to the requirements of health and safety (ISO/TR 19664:2017)
Osnova: CEN ISO/TR 19664:2018
ICS: 13.100, 17.160, 13.160

The assessment of human exposure to vibration, to both the hand-arm system and the whole body, at the workplace relies on the combined evaluation of both vibration magnitudes and exposure times. Determining these values can employ various instrumentation types and data sources. ISO/TR 19664:2017 provides guidance and explanation of concepts used for the following:
- measurement processes;
- instrumentation types;
- vibration magnitude source.

SIST-TS CEN/TS 17276:2019
2019-02 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Nanotehnologija - Smernice za ocenjevanje življenjskega cikla - Uporaba EN ISO 14044:2006 za izdelane nanomateriale
Nanotechnologies - Guidelines for Life Cycle Assessment - Application of EN ISO 14044:2006 to Manufactured Nanomaterials
Osnova: CEN/TS 17276:2018
ICS: 13.020.60, 07.120

This document provides guidelines for application of Life Cycle Assessments (LCA) of specific relevance to manufactured nanomaterials (MNMs), including their use in other products, according to EN ISO 14044:2006. It does not cover incidental nanomaterials.

Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST ISO 45001:2018
2018-04 (pr) (sl, en) 73 str. (SL)
Sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu - Zahteve z napotki za uporabo
Occupational health and safety management systems - Requirements with guidance for use
Osnova: ISO 45001:2018
ICS: 03.100.70; 13.100
Datum prevoda: 2019-02

Ta dokument določa zahteve za sistem vodenja zdravja in varnosti pri delu (OH&S) ter podaja napotke za njegovo uporabo, da organizacijam omogoča zagotoviti varna in zdrava delovna mesta s preprečevanjem z delom povezanih poškodb in okvar zdravja ter proaktivno izboljševanje njihovega izvajanja zdravja in varnosti pri delu.
Ta dokument je uporaben za vsako organizacijo, ki želi vzpostaviti, izvajati in vzdrževati sistem vodenja zdravja in varnosti pri delu, da izboljša zdravje in varnost na delovnem mestu, odpravi nevarnosti ter v največji meri zmanjša tveganja za zdravje in varnost pri delu (vključno s sistemskimi pomanjkljivostmi), izkorišča priložnosti za zdravje in varnost pri delu ter obravnava neskladnosti v sistemu vodenja zdravja in varnosti pri delu, povezane z njenimi aktivnostmi.
Ta dokument pomaga organizaciji doseči predvidene izide njenega sistema vodenja zdravja in varnosti pri delu. Skladno s politiko organizacije o varstvu in zdravju pri delu predvideni izidi sistema vodenja zdravja in varnosti pri delu vključujejo:
a) nenehno izboljševanje izvajanja zdravja in varnosti pri delu,
b) izpolnjevanje zakonskih in drugih zahtev,
c) doseganje ciljev zdravja in varnosti pri delu.
Ta dokument je uporaben za vsako organizacijo ne glede na njeno velikost, vrsto in aktivnosti. Uporablja se pri tveganjih za zdravje in varnost pri delu, ki so pod nadzorom organizacije, pri čemer se upoštevajo dejavniki, kot je kontekst, v katerem organizacija deluje, ter potrebe in pričakovanja njenih delavcev in drugih zainteresiranih strani.
Ta dokument ne navaja posebnih kriterijev za izvajanje zdravja in varnosti pri delu niti ne predpisuje zasnove sistema vodenja zdravja in varnosti pri delu.
Ta dokument omogoča organizaciji, da s svojim sistemom vodenja zdravja in varnosti pri delu zajame še druge vidike zdravja in varnosti, kot je dobro počutje delavcev.
Ta dokument ne obravnava vprašanj, kot so varnost proizvodov, škoda na lastnini ali vplivi na okolje, razen kadar ta pomenijo tveganje za delavce in druge relevantne zainteresirane strani.
Ta dokument je mogoče v celoti ali delno uporabiti za sistematično izboljševanje vodenja zdravja in varnosti pri delu. Vendar pa sklicevanje na skladnost s tem dokumentom ni sprejemljivo, razen če so v sistem vodenja zdravja in varnosti pri delu organizacije vključene vse njene zahteve, ki morajo biti izpolnjene brez izjeme.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN 60071-1:2006
2006-11 (pr) (sl) 38 str. (SH)
Koordinacija izolacije - 1. del: Definicije, načela in pravila (IEC 60071-1:2006)
Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules
Osnova: EN 60071-1:2006
ICS: 01.040.29; 29.080.01
Datum prevoda: 2019-02

SIST EN 60071-1:2006/A1:2010
2010-04 (pr) (sl) 7 str. (SB)
Koordinacija izolacije - 1. del: Definicije, načela in pravila (IEC 60071-1:2006/A1:2010)
Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules (IEC 60071-1:2006/A1:2010)
Osnova: EN 60071-1:2006
ICS: 01.040.29; 29.080.01
Datum prevoda: 2019-02

Ta del IEC 60071 se uporablja za trifazna izmenična omrežja z najvišjo napetostjo opreme nad 1 kV. Določa postopek za izbiro naznačenih vzdržnih napetosti za fazno (dozemno), medfazno in vzdolžno izolacijo opreme in postavitve teh omrežij. Prav tako podaja sezname standardnih vzdržnih napetosti, iz katerih naj se izberejo naznačene vzdržne napetosti.
Ta standard priporoča, da naj se izbrane vzdržne napetosti povežejo z najvišjo napetostjo opreme. Ta povezava je namenjena samo za koordinacijo izolacije. Zahtev za varnost ljudi ta standard ne obravnava.
Čeprav se načela tega standarda uporabljajo tudi za izolacijo prenosnih vodov, se lahko vrednosti njihove vzdržne napetosti razlikujejo od standardnih naznačenih vzdržnih napetosti.
Tehnični odbori za proizvode so odgovorni za določitev naznačenih vzdržnih napetosti in preskusnih postopkov, primernih za ustrezno opremo ob upoštevanju priporočil tega standarda.
OPOMBA: V IEC 60071-2, Vodilo za uporabo, so podrobno urejena vsa pravila za koordinacijo izolacije, podana v tem standardu, posebej povezava standardnih naznačenih vzdržnih napetosti z najvišjo napetostjo opreme. Če je več kot en niz standardnih naznačenih vzdržnih napetosti povezan z isto najvišjo napetostjo opreme, je podano navodilo za izbiro najprimernejšega niza.

Razveljavitev slovenskih standardov

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
CAA	SIST EN 196-6:2010	2019-02	SIST EN 196-6:2019
CAA	SIST-TS CEN/TS 772-22:2006	2019-02	SIST EN 772-22:2019
CES	SIST EN 12697-3:2013	2019-02	SIST EN 12697-3:2013+A1:2019
DPL	SIST-TS CEN/TS 15399:2008	2019-02	SIST EN 15399:2019
ELI	SIST HD 60364-7-722:2012	2019-02	SIST HD 60364-7-722:2016
EMC	SIST EN 55011:2010	2019-02	kSIST FprEN 55011:2013 (fragment 3)

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
			kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 2) kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 4) kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 5) SIST EN 55011:2016
EMC	SIST EN 55011:2010/A1:2010	2019-02	kSIST FprEN 55011:2013 (fragment 3) kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 2) kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 4) kSIST FprEN 55011:2014 (fragment 5) SIST EN 55011:2016
I08	SIST EN 14725:2004	2019-02	SIST EN 16603-10-02:2019
I09	SIST EN 60086-2:2011	2019-02	SIST EN 60086-2:2016
I11	SIST EN 61669:2002	2019-02	SIST EN 61669:2016
I11	SIST EN 62132-1:2006	2019-02	SIST EN 62132-1:2016
I13	SIST EN 13136:2014	2019-02	SIST EN 13136:2014+A1:2019
I13	SIST EN 15426:2008	2019-02	SIST EN 15426:2019
I13	SIST EN 2267-010:2017	2019-02	SIST EN 2267-010:2019
I13	SIST EN 3745-411:2007	2019-02	SIST EN 3745-411:2019
I13	SIST EN 3745-506:2009	2019-02	SIST EN 3745-506:2019
I13	SIST EN 4165-026:2016	2019-02	SIST EN 4165-026:2019
I13	SIST EN 4611-003:2012	2019-02	SIST EN 4611-003:2019
I13	SIST EN 4611-004:2012	2019-02	SIST EN 4611-004:2019
I13	SIST EN 4726:2015	2019-02	SIST EN 4726:2019
I13	SIST EN 792-13:2000+A1:2008	2019-02	SIST EN ISO 11148-13:2019
I13	SIST EN ISO 20815:2010	2019-02	SIST EN ISO 20815:2019
IFEK	SIST EN 10058:2004	2019-02	SIST EN 10058:2019
IFEK	SIST EN ISO 4945:2010	2019-02	SIST EN ISO 4945:2019
IFEK	SIST EN ISO 6506-2:2014	2019-02	SIST EN ISO 6506-2:2019
IKER	SIST EN 993-1:1998	2019-02	SIST EN 993-1:2019
IKER	SIST EN 993-5:2000	2019-02	SIST EN 993-5:2019
IKER	SIST EN 993-6:1998	2019-02	SIST EN 993-6:2019
IMKG	SIST EN 707:1999+A1:2010	2019-02	SIST EN 707:2019
IPMA	SIST EN ISO 11502:2005	2019-02	SIST EN ISO 11502:2019
IPMA	SIST EN ISO 15527:2013	2019-02	SIST EN ISO 15527:2019
IPMA	SIST EN ISO 20753:2014	2019-02	SIST EN ISO 20753:2019
IPMA	SIST EN ISO 527-3:2000	2019-02	SIST EN ISO 527-3:2019

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
IPMA	SIST EN ISO 527-3:2000/AC:2003	2019-02	SIST EN ISO 527-3:2019
ISTP	SIST EN 513:2000	2019-02	SIST EN 513:2019
ITC	SIST EN ISO 14906:2011	2019-02	SIST EN ISO 14906:2019
ITC	SIST EN ISO 14906:2011/A1:2015	2019-02	SIST EN ISO 14906:2019
ITC	SIST EN ISO 14906:2011/AC:2014	2019-02	SIST EN ISO 14906:2019
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 16407-2:2012	2019-02	SIST EN ISO 16407-2:2019
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 16410-2:2012	2019-02	SIST EN ISO 16410-2:2019
ITC	SIST-TS CEN/TS 16157-1:2011	2019-02	SIST EN 16157-1:2019 SIST EN 16157-7:2019
ITC	SIST-TS CEN/TS 16157-3:2011	2019-02	SIST EN 16157-3:2019
ITEK	SIST EN 1081:1999	2019-02	SIST EN 1081:2019
ITEK	SIST EN 1307:2014+A2:2018	2019-02	SIST EN 1307:2014+A3:2019
ITEK	SIST EN ISO 32100:2012	2019-02	SIST EN ISO 32100:2019
IŽNP	SIST EN 14067-4:2014	2019-02	SIST EN 14067-4:2014+A1:2019
IŽNP	SIST EN 14198:2017	2019-02	SIST EN 14198:2017+A1:2019
IŽNP	SIST EN 14531-1:2016	2019-02	SIST EN 14531-1:2016+A1:2019
IŽNP	SIST EN 14587-1:2007	2019-02	SIST EN 14587-1:2019
IŽNP	SIST EN 15595:2009+A1:2011	2019-02	SIST EN 15595:2019
IŽNP	SIST EN 15877-1:2012	2019-02	SIST EN 15877-1:2012+A1:2019
IŽNP	SIST EN 16186-1:2015	2019-02	SIST EN 16186-1:2015+A1:2019
IŽNP	SIST EN 16186-3:2016	2019-02	SIST EN 16186-3:2016+A1:2019
KAV	SIST EN ISO 23161:2012	2019-02	SIST EN ISO 23161:2019
KŽP	SIST EN 15587:2009+A1:2013	2019-02	SIST EN 15587:2019
NAD	SIST 1030:2012	2019-02	SIST 1030:2019
NAD	SIST EN 16709:2015	2019-02	SIST EN 16709:2015+A1:2019
NAD	SIST EN 16709:2015/AC:2016	2019-02	SIST EN 16709:2015+A1:2019
NAD	SIST EN 16734:2016	2019-02	SIST EN 16734:2016+A1:2019
NAD	SIST EN 589:2008+A1:2012	2019-02	SIST EN 589:2008/FprA1:2011 SIST EN 589:2019
NAD	SIST EN ISO 12156-1:2016	2019-02	SIST EN ISO 12156-1:2019
NES	SIST-TS CEN/TS 17197:2019	2019-02	SIST-TS CEN/TS 17197:2019+AC:2019
NES	SIST-TS CEN/TS 17200:2019	2019-02	SIST-TS CEN/TS 17200:2019+AC:2019
NES	SIST-TS CEN/TS 17201:2019	2019-02	SIST-TS CEN/TS 17201:2019+AC:2019
NTF	SIST EN 50438:2008/IS1:2015	2019-02	
OCE	SIST EN 12966:2015	2019-02	SIST EN 12966:2015+A1:2019

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
OCE	SIST EN 1794-1:2018	2019-02	SIST EN 1794-1:2018+AC:2019
OTR	SIST EN 71-14:2015+A1:2017	2019-02	SIST EN 71-14:2019
OVP	SIST EN 13832-2:2006	2019-02	SIST EN 13832-2:2019
OVP	SIST EN 13832-3:2006	2019-02	SIST EN 13832-3:2019
OVP	SIST EN 16523-2:2015	2019-02	SIST EN 16523-2:2015+A1:2019
OVP	SIST EN 358:2000	2019-02	SIST EN 358:2019
OVP	SIST EN 363:2008	2019-02	SIST EN 363:2019
OVP	SIST EN ISO 4007:2012	2019-02	SIST EN ISO 4007:2019
PCV	SIST EN ISO 11299-1:2013	2019-02	SIST EN ISO 11299-1:2019
PCV	SIST EN ISO 11299-3:2013	2019-02	SIST EN ISO 11299-3:2019
PKG	SIST EN 12679:2000	2019-02	SIST EN 12679:2019
PKG	SIST EN 16407-1:2014	2019-02	SIST EN ISO 20769-1:2019
PKG	SIST EN 16407-2:2014	2019-02	SIST EN ISO 20769-2:2019
POD	SIST EN 61643-11:2002	2019-02	SIST EN 61643-11:2012
POD	SIST EN 61643-11:2002/A11:2008	2019-02	SIST EN 61643-11:2012
POD	SIST IEC 61643-1:2010	2019-02	SIST EN 61643-11:2012
POZ	SIST EN 15254-4:2008+A1:2011	2019-02	SIST EN 15254-4:2019
POZ	SIST EN 16475-3:2016	2019-02	SIST EN 16475-3:2016+A1:2019
PVS	SIST EN 61829:2001	2019-02	SIST EN 61829:2016
PVS	SIST EN 62446:2010	2019-02	SIST EN 62446-1:2016
SPO	SIST EN 12277:2016	2019-02	SIST EN 12277:2016+A1:2019
SPO	SIST EN 15288-1:2008+A1:2010	2019-02	SIST EN 15288-1:2019
SPO	SIST EN 15288-2:2008	2019-02	SIST EN 15288-2:2019
SPO	SIST EN 913:2009	2019-02	SIST EN 913:2019
SS EIT	SIST EN 60424-4:2002	2019-02	SIST EN 60424-4:2016
SS EIT	SIST EN 61185:2005	2019-02	SIST EN 62317-6:2016
VSN	SIST EN 12417:2002+A2:2009	2019-02	

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
A	1 - 4	28,06	22,45	25,19
B	5 - 8	39,10	31,23	35,04
C	9 - 12	46,44	37,09	41,61
D	13 - 16	53,68	42,94	48,18
E	17 - 20	58,56	46,85	52,56
F	21 - 26	65,88	52,70	59,13
G	27 - 32	73,20	58,56	65,70
H	33 - 40	79,30	63,44	71,18
I	41 - 50	86,62	69,30	77,75
J	51 - 60	97,60	78,08	87,60
K	61 - 70	102,48	81,98	91,98
L	71 - 80	112,24	89,79	100,74
M	81 - 100	120,78	96,62	108,41
N	101 - 120	131,76	105,41	118,26
O	121 - 140	141,52	113,22	127,02
P	141 - 170	152,50	122,00	136,88
R	171 - 200	161,04	128,83	144,54
S	201 - 230	174,46	139,57	156,59
T	231 - 270	183,00	146,40	164,25
U	271 - 310	196,42	157,14	176,30
V	311 - 350	204,96	163,97	183,96

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
Z	351 - 400	215,94	172,75	193,82
2A	401 - 450	226,92	181,54	203,67
2B	451 - 500	237,90	190,32	213,53
2C	501 - 560	247,66	198,13	222,29
2D	561 - 620	258,64	206,91	232,14
2E	621 - 680	269,62	215,70	242,00
2F	681 - 760	280,60	224,48	251,85
2G	761 - 840	289,14	231,31	259,52
2H	841 - 920	300,12	240,10	269,37
2I	921 - 1000	307,44	245,95	275,94
2J	1001-1100	317,20	253,76	284,70
2K	1101-1200	325,74	260,59	292,37
2L	1201-1300	335,50	268,40	301,13
2M	1301-1450	344,04	275,23	308,79
2N	1451-1600	355,02	284,02	318,65
2O	1601-1800	364,78	291,82	327,41
2P	1801-2000	373,32	298,66	335,07
3A	2001-3000	401,38	321,10	360,26
3B	3001-4000	430,66	344,53	386,54
3C	4001-5000	448,96	359,17	402,96
AP **		28,06	22,45	25,19

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SA	1 - 4	36,60	29,28	32,85
SB	5 - 8	47,58	38,06	42,71
SC	9 - 12	58,56	46,85	52,56
SD	13 - 16	65,88	52,70	59,13
SE	17 - 20	75,64	60,51	67,89
SF	21 - 26	82,96	66,37	74,46
SG	27 - 32	91,50	73,20	82,13
SH	33 - 40	98,82	79,06	88,70
SI	41 - 50	108,58	86,86	97,46
SJ	51 - 60	120,78	96,62	108,41
SK	61 - 70	128,10	102,48	114,98
SL	71 - 80	137,86	110,29	123,74
SM	81 - 100	152,50	122,00	136,88
SN	101 – 120	164,70	131,76	147,83
SO	121 - 140	178,12	142,50	159,87
SP	141 - 170	189,10	151,28	169,73
SR	171 - 200	203,74	162,99	182,87
SS	201 - 230	218,38	174,70	196,01
ST	231 - 270	229,36	183,49	205,86
SU	271 - 310	244,00	195,20	219,00
SV	311 - 350	258,64	206,91	232,14

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SZ	351 - 400	269,62	215,70	242,00
S2A	401 - 450	284,26	227,41	255,14
S2B	451 - 500	296,46	237,17	266,09
S2C	501 - 560	313,54	250,83	281,42
S2D	561 - 620	324,52	259,62	291,27
S2E	621 - 680	339,16	271,33	304,41
S2F	681 - 760	353,80	283,04	317,55
S2G	761 - 840	362,34	289,87	325,22
S2H	841 - 920	376,98	301,58	338,36
S2I	921 - 1000	384,30	307,44	344,93
S2J	1001-1100	397,72	318,18	356,97
S2K	1101-1200	408,70	326,96	366,83
S2L	1201-1300	419,68	335,74	376,68
S2M	1301-1450	430,66	344,53	386,54
S2N	1451-1600	442,86	354,29	397,49
S2O	1601-1800	456,28	365,02	409,53
S2P	1801-2000	467,26	373,81	419,39
S3A	2001-3000	501,42	401,14	450,05
S3B	3001-4000	538,02	430,42	482,90
S3C	4001-5000	562,42	449,94	504,80

Popusti

Člani SIST	20 %
Državni organi	20 %
Študenti	50 % *

Št. kosov istega standarda	
4 - 9	5 %
10 ali več	10 %

Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR	5%

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

Naslov	Cena (EUR)
Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir	**23,00**
Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir	**18,30**

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 2 /2019

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 1 , 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.